

**2023**



**AUTOMOTIVE ADDITIVES  
AND CAR CARE PRODUCTS**

**KFZ-ADDITIVE UND  
PFLEGEPRODUKTE**

**АВТОХИМИЯ И  
АВТОКОСМЕТИКА**

**MANNOL®**



## EN Automotive additives and car care products MANNOL

The brand MANNOL offers a full range of additives and car care products that meet the requirements of automobile and motorcycle enthusiasts, but also owners of commercial technology and industrial equipment.

The MANNOL high-tech product range includes the latest developments in fuel and oil additives, sealants and adhesives for repairs, care products for both the interior and exterior of the vehicle as well as aids and hygiene products.

Our speciality is the thorough and detailed analysis of every individual situation. Depending on the complexity of the intended purpose, the type of materials used as well as the climatic and other conditions in different world regions, we develop products that consider all nuances of usage and car engineering. Thanks to the professional approach to product development we have created affordable and extremely effective products that help save vehicle owners' time and money.

## DE Kfz-Additive und Pflegeprodukte MANNOL

Die Handelsmarke MANNOL bietet ein Vollsortiment an Kfz-Additiven und Pflegeprodukten, das den Ansprüchen von Auto- und Motorliebhabern, aber auch Besitzern von kommerzieller Technik und Industrieanlagen, gerecht wird.

Das High-Tech-Produktsortiment von MANNOL umfasst die neusten Entwicklungen im Bereich der Kraftstoff- und Öladditive, Dicht- und Klebstoffe für Reparaturarbeiten, Pflegeprodukte sowohl für den Fahrzeuginnenraum als auch für die Karosserie sowie im Bereich der Hilfsmittel und Hygieneprodukte.

Unsere Besonderheit besteht in der gründlichen und detaillierten Analyse der jeweiligen Situation. Abhängig von der Komplexität der Aufgabe, der Art der verwendeten Materialien sowie der klimatischen und anderen Bedingungen in verschiedenen Weltregionen entwickeln wir Produkte, die alle Nuancen der Anwendung und der Besonderheit von Autotechnik berücksichtigen. Dank des professionellen Ansatzes bei der Produktentwicklung haben wir erschwingliche und äußerst effektive Mittel erschaffen, die dazu beitragen, Zeit und Geld von Fahrzeugsitzern einzusparen.

## RU Автохимия и автокосметика MANNOL

Торговая марка MANNOL представляет обширный ассортимент автохимии и автокосметики, позволяющий решать любые задачи авто- и мотолюбителей, а также владельцев коммерческой техники и индустриальных предприятий.

Линейка высокотехнологичных продуктов MANNOL включает в себя последние разработки в области топливных и масляных присадок, ремонтных герметиков и клеев, средств ухода за интерьером и экстерьером автомобиля, а также подручных средств и гигиенических продуктов.

Наша главная особенность заключается в тщательном и детальном подходе к каждой индивидуальной ситуации. В зависимости от сложности решаемой задачи, типа обрабатываемого материала, климатических и иных особенностей различных регионов мира, наша компания создает продукты, учитывающие все нюансы эксплуатации и особенности автотехники. Благодаря профессиональному подходу, при разработке продукции, мы создали доступные и эффективные средства, позволяющие сэкономить время и финансовые затраты автовладельцев.

**Wide Range.  
High Standards.  
Fair Price.**

**CONTENT  
INHALT  
СОДЕРЖАНИЕ**

Ester additives Esteradditive Эфирные присадки	02
Oil additives Öladditive Присадки для масляных систем	06
Fuel additives Kraftstoffadditive Топливные присадки	10
Parts cleaners and rust removers Motorraumpflege und Rostlöser Средства по уходу за моторным отсеком и удалители ржавчины	13
Coolant system additives Kühlsystemadditive Добавки для системы охлаждения	20
Exterior care products Außenpflegeprodukte Средства по уходу за кузовом	22
Interior care products Innenraumpflegeprodukte Средства для чистки салона автомобиля	30
Glas cleaners and care products Glasreiniger und Pflegemittel Очистители стеклянных поверхностей	34
Glues and repair sets Klebstoffe und Kunststoffreparaturkits Клеящие средства и ремонтные составы	38
Gaskets Dichtungsersatz Герметики	43
Roadside assistance equipment Pannenhilfe Средства для экстренных случаев	48

## 9992 DIESEL ESTER DE-ICER



**EN** Additive for defrosting congealed and clarifying turbid diesel fuels, especially for diesel grades with high paraffin content (summer types). It has anti-wear and detergent properties as well as anti-gel effect.

Properties: Dissolves paraffin crystals formed in diesel fuel under the influence of low temperatures, which allows effectively restoring fuel pumpability in the system and starting the engine on congealed or turbid fuel. Improves the low-temperature properties of fuel: reduces the turbidity and congelation temperatures, as well as the limit of filterability.

**DE** Additiv zum Auftauen von erstarnten und zur Aufklärung von trüben Dieselaufkraftstoffen, insbesondere für Sorten mit hohem Paraffingehalt (Sommersorten). Es besitzt verschleißhemmende und reinigende Eigenschaften sowie eine Anti-Gel-Wirkung.  
Eigenschaften: Löst Paraffinkristalle auf, die sich unter dem Einfluss niedriger Temperaturen im Dieselaufkraftstoff bilden, wodurch die Pumpfähigkeit des Kraftstoffs im System wirksam wiederhergestellt und der Motor bei erstartern oder trübem Kraftstoff gestartet werden kann. Verbessert die Tieftemperatur-eigenschaften des Kraftstoffs: verringert die Trübungs- und Erstarrungstemperaturen sowie die Filtrierbarkeitsgrenze.

**RU** Присадка для размораживания застывшего и осветления помутневшего дизельного топлива, особенно для его сортов с высоким содержанием парафина (летних). Обладает противоизносными и моющими свойствами, а также антигель-эффектом.  
Свойства: Растворяет образовавшиеся в дизельном топливе под действием низких температур кристаллы парафина, что позволяет эффективно восстановить прокачиваемость топлива в системе и запустить двигатель на застывшем или помутневшем топливе. Улучшает низкотемпературные свойства топлива: снижает температуры помутнения и застывания, а также предел фильтруемости.

Volume / Inhalt / Объем:

250ml MN9992-025PET

Dosage / Dosierung / Дозировка:

250 ml for ≤ 50 l

## 9829 CERAMO ESTER

**EN** Innovative engine protection agent based on synthetic compound ethers – esters (group V oils) and hexagonal boron nitride microparticles h-BN (white graphite) – anti-wear and anti-friction additive for engine oils without oil bath clutches (friction clutches). It is suitable for all types of engines – diesel and petrol, four-stroke and two-stroke and for all types of oils – mineral, semi-synthetic, synthetic, including those containing ether (ester). Ideal product for tuning and high-performance cars. It is a stable suspension of graphite-like micro powder in ether.

**DE** Innovatives Motorenenschutzmittel auf Basis synthetischer zusammengesetzter Äther – Ester (Öle der Gruppe V) und hexagonaler Boron-Nitrid-Mikropartikel h-BN (weißer Graphit) – Verschleißschutz- und Antifraktionsadditiv für Motorenöle ohne Ölbadkupplung (Reibkupplung). Es ist für alle Motorentypen geeignet – Diesel und Benzin, Vier- und Zweitakt und für alle Ölsorten – mineralische, teilsynthetische, synthetische, darunter auch solche, die Äther (Ester) enthalten. Ideales Produkt für Tuning und leistungsstarke Autos. Es ist eine stabile Suspension von graphithähnlichem Mikropulver in Äther.

**RU** Инновационное средство защиты двигателя на основе синтетических сложных эфиров – эстеров (масел V группы) и микрочастиц гексагонального нитрида бора h-BN (белого графита) – противоизносная и антифрикционная присадка к моторным маслам не содержащих сцеплений (фрикционов), работающих в масляной ванне. Подходит ко всем видам двигателей – дизельным и бензиновым, четырех- и двухтактным и ко всем видам масел – минеральным, полусинтетическим, синтетическим, в том числе и содержащих эфиры (esters). Идеальный продукт для тюнинговых и высоконфорсированных автомобилей. Представляет собой устойчивую суспензию графитоподобного микропорошка в эфире.

Volume / Inhalt / Объем:

250ml MN9829-025PET

Dosage / Dosierung / Дозировка:

300 ml for ≤ 5 l



## 9929 ESTER ADDITIVE



**EN** Innovative engine protection agent based on synthetic esters (oils of Group V). Metal surfaces attract ester molecules, forming a dense oil film that reduces friction and wear. Esters minimise fuel consumption and increase engine life. Thanks to low evaporation and high thermal-oxidative stability, the additive prolongs oil life. Increased washing and dispersing properties prevent tar and sludge deposits. Penetrates into gaskets and rubber seals and restores their former volume and elasticity, preventing oil leakage. Guarantees smooth cold start.

**DE** Innovatives Motorenschutzmittel auf Basis synthetischer Ester (Öle der Gruppe V). Die im Additiv enthaltenen Ethermoleküle werden durch ihre Polarität von Metall angezogen und bilden einen dichten Ölfilm, der Reibung und Verschleiß verringert, den Kraftstoffverbrauch minimiert und die Lebensdauer des Motors erhöht. Dank der geringen Kondensierung und der hohen thermisch-oxidativen Stabilität verlängert es die Lebensdauer des Öls. Es verfügt über erhöhte Wasch- und Dispergiereigenschaften und verhindert Teer- und Schlammlagerungen. Es dringt in Dichtungen und Gummidichtungen ein, stellt ihr frühere Form und ihre Elastizität wieder her und verhindert Ölaustritt. Außerdem erleichtert es den Kaltstart erheblich.

**RU** Инновационное средство защиты двигателя на основе эфиров (масел V группы). Молекулы эфиров в присадке притягиваются к металлу за счёт своей полярности и создают плотную масляную пленку, снижающую трение и износ, что сокращает расход топлива и увеличивает ресурс двигателя. За счёт низкой испаряемости и высокой термоокислительной стабильности продлевает срок службы масла. Обладает повышенными моющими и диспергирующими свойствами. Предотвращает отложение смол и шлама. Проникает в сальники и резиновые уплотнения, восстанавливает их прежний объем и эластичность, предотвращая утечки масла. Значительно облегчает холодный запуск.

Volume / Inhalt / Объем:

450ml MN9929-045PET

1L MN9929-1PET

Dosage / Dosierung / Дозировка:

500 ml for ≤ 5 l

## 9943 MOTOR LIFE EXTENDER

**EN** Innovative comprehensive engine protector based on synthetic esters. Quickly and reliably eliminates leaks caused by mechanical wear of engine parts, thanks to the addition of modifiers to ensure the blockage of leaks. Penetrates worn gaskets and rubber sealants and restores their previous volume and elasticity. Increases the viscosity index of the oil, amplifying the thickness and strength of the oil film. Reduces friction and wear, prolongs engine life and saves fuel. Contains fluorescent dye for leak detection. Compatible with any diesel and petrol four-stroke engines and all types of oil.

**DE** Innovativer, umfassender Motorenschutz auf Basis synthetischer Ester. Beseitigt dank der Zugabe von Modifikatoren zur Leckabdichtung schnell und zuverlässig Lecks, die aufgrund mechanischer Abnutzung von Motorenteilen entstehen. Es dringt in abgenutzte Öldichtungen und Gummidichtungen ein und stellt ihr früheres Volumen sowie ihre ursprüngliche Elastizität wieder her. Außerdem erhöht es den Viskositätsindex des Öls, wodurch die Dicke und Stärke des Ölfilms verstärkt wird. Es reduziert Reibung und Verschleiß, verlängert die Lebensdauer des Motors und spart Kraftstoff und enthält Fluoreszenzfarbstoff zur Lecksuche. Kompatibel mit allen Diesel- und Benzin-Viertaktmotoren und allen Arten von Ölen.

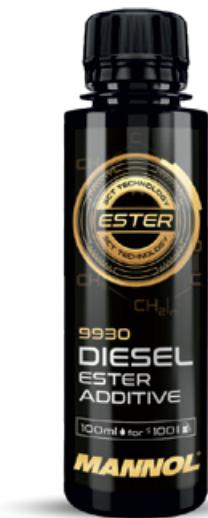
**RU** Инновационное комплексное средство защиты двигателя на основе эфиров. Быстро и надежно устраняет протечки, вызванные механическим износом деталей двигателя за счет добавления модификаторов, обеспечивающих закупорку мест протечек. Проникает в изношенные сальники и резиновые уплотнения, восстанавливает их прежний объем и эластичность. Повышает индекс вязкости масла, увеличивая толщину и прочность масляной пленки. Снижает трение и износ, продлевает ресурс двигателя, экономит топливо. Содержит флуоресцентный краситель для обнаружения утечек. Совместимо с любыми дизельными и бензиновыми четырехтактными двигателями и всеми видами масел.

Volume / Inhalt / Объем:

450ml MN9943-045PET



## 9930 DIESEL ESTER ADDITIVE



**EN** Comprehensive anti-wear additive for all types of diesel fuel. It provides lubrication of friction units of the fuel system and protects them from wear. Removes impurities and prevents deposits. Increases the cetane number by 1–2 points on fuels with a low cetane number, reduces fuel consumption and prevents its oxidation and separation. Restores the elasticity of rubber seals. Reduces exhaust emissions.

**DE** Umfassendes Verschleißschutz-Additiv für alle Arten des Dieselkraftstoffs. Sicherstellung der Schmierung für Bauteile des Kraftstoffsystems und deren Verschleißschutz. Entfernung von Verschmutzungen und Vorbeugung von Rückstandsbildungen. Erhöht die Cetanzahl um 1-2 Punkte, reduziert den Kraftstoffverbrauch und beugt dessen Oxydation und Schichtenbildung vor. Garantiert die Wiederherstellung der Elastizität von Gummidichtungen. Reduziert toxische Abgasemissionen.

**RU** Комплексная противоизносная присадка для всех видов дизельного топлива. Обеспечивает смазку узлов трения топливной системы и защищает их от износа. Удаляет загрязнения и предотвращает образование отложений. Повышает цетановое число на 1-2 пункта на топливах с низким цетановым числом, снижает расход топлива и препятствует его окислению и расслоению. Восстанавливает эластичность резиновых уплотнений. Снижает токсичность выхлопных газов.

Volume / Inhalt / Объем:  
100ml MN9930-01PET  
250ml MN9930-025PET

Dosage / Dosierung / Дозировка:  
50 ml : 50 l

## 9939 BURNING BOOSTER

**EN** Fuel combustion activator for all types of petrol engine fuel systems based on synthetic esters. Designed to reduce fuel consumption and protect the engine from the consequences of using low-quality (surrogate) petrol. When mixed with petrol, it weakens intermolecular bonds, orders the spatial structure of hydrocarbons and makes it more uniform, making it easier for oxygen molecules to access them, which increases the completeness of combustion (oxidation) of petrol and reduces its consumption.

**DE** Kraftstoffverbrennungsaktivator für alle Arten von Benzinmotor-Kraftstoffsystemen, basiert auf synthetischen Estern. Entwickelt zur Reduzierung des Kraftstoffverbrauchs und Schutz des Motors vor den Folgen des Einsatzes eines minderwertigen (Ersatz-) Benzins. Durch die Vermischung mit Benzin schwächt es intermolekulare Bindungen, rationalisiert die räumliche Struktur der Kohlenwasserstoffe und macht es einheitlicher, was den Zugang für Sauerstoffmolekülen erleichtert und die Vollständigkeit der Verbrennung (Oxidation) des Benzins steigert und dessen Verbrauch reduziert.

**RU** Активатор сгорания топлива для всех видов топливных систем бензиновых двигателей на основе эстеров. Предназначен для уменьшения расхода топлива и защиты двигателя от последствий использования некачественного (суррогатного) бензина. При смешении с бензином способствует ослаблению межмолекулярных связей, упорядочивает пространственную структуру углеводородов и делает её более равномерной, что облегчает доступ к ним молекул кислорода, что повышает полноту горения (окисления) бензина и снижает его расход.

Volume / Inhalt / Объем:  
450ml MN9939-045PET



# 9950 BENZIN ESTER ADDITIVE



**EN** Lubricating additive in petrol for all types of fuel systems of petrol engines (including two-stroke) based on complex synthetic esters. It has excellent cleaning and protective properties. Applicable in automotive and industrial engines as well as in bike and boat engines. Acts as a combustion catalyst and purifies at the atomic level, removing deposits and carbon from metal micro cracks. Eliminates problems associated with the use of low-quality or surrogate petrol.

**DE** Benzinreinigungsmitteladditiv für alle Arten von Kraftstoffsystemen von Benzinmotoren (auch Zweitaktmotoren) basiert auf komplexen synthetischen Estern (Ester), hat ausgezeichnete Reinigungs- und Schutz Eigenschaften. Einsetzbar in Automobil- und Industriemotoren, sowie in Zweirad- und Bootsmotoren. Dient als Verbrennungskatalysator, reinigt auf Atomare Ebene und entfernt Ablagerungen und Kohlenstoff aus Mikrorissen bei Metall. Verhindert Probleme in Verbindung mit dem Gebrauch von minderwertigem oder Ersatzbenzin.

**RU** Смазывающая присадка в бензины. Присадка в бензины для всех видов топливных систем бензиновых двигателей (в том числе двухтактных) на основе синтетических сложных эфиров (эстеров), отличается превосходными моющими и защитными свойствами. Применима для автомобильных и промышленных двигателей, а также для двигателей мототехники и лодочных моторов. Действует как катализатор горения, очищает на атомарном уровне, удаляя отложения и нагар из микротрешин металла. Устраняет проблемы, связанные с использованием низкокачественного или суррогатного бензина.

Volume / Inhalt / Объем:

**100ml** MN9950-01PET  
**250ml** MN9950-025PET  
**450ml** MN9950-045PET

Dosage / Dosierung / Дозировка:

50 ml : 50 l

# 9983 WINTER DIESEL

**EN** Special anti-gel additive developed using a unique technology to reduce the pour point (gelation) and the maximum filterability temperature of both summer and winter diesel fuel grades. It is suitable for any type of diesel fuel and all types of diesel engines (atmospheric and turbocharged) with any fuel systems, equipped and not equipped with diesel particulate filters and catalysts. It does not change the basic properties of the fuel, only improves its low-temperature characteristics.

**DE** Spezielles Anti-Gel-Additiv, das mit einer einzigartigen Technologie entwickelt wurde, um den Pourpoint (Gelierung) und die maximale FiltrierbarkeitsTemperatur von Sommer- und Winter-Dieselkraftstoffsorten zu senken. Es eignet sich für jede Art von Dieselkraftstoff und alle Arten von Dieselmotoren (atmosphärisch und turbogeladen), mit beliebigen Kraftstoffsystemen, mit und ohne Dieselpartikelfilter und Katalysatoren. Er verändert die grundlegenden Eigenschaften des Kraftstoffs nicht, sondern verbessert nur seine Tieftemperatureigenschaften.

**RU** Разработанная по уникальной технологии специальная присадка-антигель, для снижения температуры застывания (гелеобразования) и предельной температуры фильтруемости как летних, так и зимних сортов дизельного топлива. Подходит к любому виду дизельного топлива и всем видам дизельных двигателей (атмосферным и турбированным) с любыми топливными системами, оснащенных и неоснащенных дизельными сажевыми фильтрами и катализаторами. Не изменяет основные свойства топлива, улучшает только его низкотемпературные характеристики.

Volume / Inhalt / Объем:

**250ml** MN9983-025PET  
**1L** MN9983-1PET

Dosage / Dosierung / Дозировка:

250 ml : 250 l



# 9991 MOLIBDEN ADDITIVE



**EN** Additive to engine and/or transmission (for mechanical transmissions) oil to reduce friction and wear, which is provided by an extremely stable colloidal dispersion of natural molybdenum disulfide (MoS<sub>2</sub>) in the base oil. It forms a strong layered film with an unsurpassed anti-friction effect on all rubbing surfaces, which persists even when the oil is completely leaked.

**DE** Additiv zum Motor- und/oder Getriebeöl (für mechanische Getriebe) zur Reduzierung der Reibung und Abnutzung, welche durch eine extrem stabile kolloidalen Dispersion von natürlichem Molybdändisulfid (MoS<sub>2</sub>) im Basisöl hervorgerufen wird. Es bildet eine stark beschichtete Schicht mit einem unübertroffenen Gleiteffekt auf allen Gummioberflächen, welcher selbst besteht, wenn das Öl vollständig herausgeleckt ist.

**RU** Присадка в моторное и/или трансмиссионное (для механических трансмиссий) масло для снижения трения и износа, представляющая собой чрезвычайно стабильную коллоидную дисперсию натурального дисульфида молибдена (MoS<sub>2</sub>) в базовом масле. Образует прочную сплошную пленку с непревзойденным антифрикционным эффектом на всех трещущихся поверхностях, которая сохраняется даже при полной утечке масла.

Volume / Inhalt / Объем:  
**300ml** MN9991-030ME

Dosage / Dosierung / Дозировка:  
**300 ml** for ≤ 5 l

# 9423 OIL LEAK-STOP

**EN** Special engine oil additive made using unique technologies. Compatible with any engine oil and suitable for any type of engine. Recommended for extreme operating conditions, high oil consumption and unstable engine operation. Product properties: modifies the surface structure of piston rings and hydro-compensators. Restores elasticity of seals and gaskets. Reduces oil flow through the piston rings by maintaining the oil viscosity at the required level.

**DE** Dichtungsmittel für das Schmiersystem – ein spezieller Zusatz zum Motorenöl, hergestellt unter Verwendung einzigartiger Technologien. Kompatibel mit jedem Motorenöl und für jeden Motorentyp geeignet. Empfohlen für den Einsatz unter extremen Betriebsbedingungen, bei hohem Ölverbrauch und unruhigem Motorbetrieb. Eigenschaften: Modifiziert die Oberflächenstruktur von Kolbenringen und Hydrokompensatoren. Stellt die Elastizität von Dichtungen wieder her. Verringert den Oldurchfluss durch die Kolbenringe, indem die Ölviskosität auf dem erforderlichen Niveau gehalten wird.

**RU** Специальная присадка к моторному маслу, изготовленная с использованием уникальных технологий. Совместим с любым моторным маслом и подходит к любому типу двигателя. Рекомендуется применять в экстремальных условиях эксплуатации, при большом расходе масла и неустойчивой работе двигателя. Свойства: модифицирует поверхностную структуру поршневых колец и гидрокомпенсаторов. Восстанавливает эластичность сальников и прокладок. Снижает расход масла через поршневые кольца за счет поддержания вязкости масла на требуемом уровне.

Volume / Inhalt / Объем:  
**250ml** MN9423-025PET

Dosage / Dosierung / Дозировка:  
**250 ml** for ≤ 6 l



# 9900 MOTOR FLUSH



**EN** Special cleaner for removing sediments, dirt, sludge and wear products of engine parts, including the most inaccessible elements of the oil system.

Product properties: cleans the oil system and filter nets of oil pumps. During the washing process, it provides reliable lubrication, preventing wear of engine parts. Due to the unique composition of detergent-dispersing additives, it guarantees highly effective and safe removal of carbon deposits, including from the bottom of the piston. Removes both oil-soluble and non-oil-soluble contaminants.

**DE** Spezialreiniger zur Entfernung von Ablagerungen, Verunreinigungen, Schlamm und Verschleißprodukten von Motorteilen, auch aus den unzugänglichsten Bereichen des Ölsystems.

Produkteigenschaften: Reinigt das Ölsystem und die Filtersiebe von Ölpumpen. Während des Spülvorgangs sorgt es für eine zuverlässige Schmierung und beugt so dem Verschleiß der Motorteile vor. Durch die detergierenden und dispergierten Zusätze der einzigartigen Zusammensetzung wird eine hochwirksame und sichere Entfernung von Ruß, auch vom Kolbenboden, begünstigt. Entfernt sowohl lösliche als auch unlösliche Verunreinigungen im Öl.

**RU** Специальный очиститель для удаления осадков, загрязнений, шлама и продуктов износа деталей двигателя в том числе из самых недоступных элементов масляной системы.

Свойства продукта: Очищает масляную систему и фильтрующие сетки масляных насосов. В процессе промывки обеспечивает надежную смазку, предотвращая износ деталей двигателя. За счет моюще-диспергирующих присадок уникального состава гарантирует высокоеэффективное и безопасное удаление нагара, в том числе с днища поршня. Удаляет как растворимые, так и не растворимые загрязнения в масле.

Volume / Inhalt / Объем:

300ml MN9900-03ME

Dosage / Dosierung / Дозировка:

300ml for ≤ 6 l

# 9990 MOTOR DOCTOR

**EN** Modern multifunctional additive to engine oil – a viscosity stabiliser designed to restore oil pressure and reduce its consumption in engines with high mileage.

Product properties: a special modifier increases the oil viscosity index, which prevents oil from entering the combustion chamber, which in turn reduces soot formation and eliminates exhaust gas smoke. Anti-wear components minimise wear on engines with any mileage and extend their service life. Improves the stability and strength of the oil film on the rubbing parts of the engine, which facilitates cold start and reduces starting wear.

**DE** Modernes multifunktionales Motorenöl-Additiv – Viskositätsstabilisator, entwickelt zur Wiederherstellung des Öldrucks und zur Reduzierung des Ölverbrauchs in Motoren mit hoher Laufleistung.

Produkteigenschaften: Ein spezieller Modifikator erhöht den Viskositätsindex des Öls und verhindert so das Eindringen von Öl in den Verbrennungsraum, was wiederum die Rußbildung reduziert und die Rauchentwicklung der Abgase vermeidet. Antiverschleißkomponenten minimieren den Verschleiß von Motoren mit beliebiger Laufleistung und verlängern deren Lebensdauer. Verbesserung der Stabilität und Festigkeit des Ölfilms auf den reibenden Teilen des Motors, was den Kaltstart erleichtert und den Startverschleiß reduziert.

**RU** Современная многофункциональная присадка в моторное масло - стабилизатор вязкости, предназначенная для восстановления давления масла и снижения его расхода в двигателях с большим пробегом.

Свойства продукта: специальный модификатор повышает индекс вязкости масла, за счёт чего предотвращается попадание масла в камеру сгорания, что в свою очередь снижает сажеобразование и ликвидирует дымность отработавших газов. Противоизносные компоненты минимизируют износ двигателей с любым пробегом и продлевают их срок службы. Улучшает стабильность и прочность масляной пленки на трещущихся деталях двигателя, что облегчает холодный пуск и снижает пусковой износ.



Volume / Inhalt / Объем:

300ml MN9990-03ME

Dosage / Dosierung / Дозировка:

300ml for ≤ 5 l

## 9923 POWER STEERING LEAK-STOP



**EN** Special additive to power steering fluid to prevent and eliminate leaks from the steering system. Eliminates power steering, pump and steering rack leaks, significantly extending their service life. With regular use, it increases the service life of the system by 1,5 - 2 times. Product properties: special modifiers restore the original shape, size and elasticity of the seals and power steering gaskets. Protects rubber and neoprene seals from drying, hardening, deformation and cracking, slowing down their aging and thus extending their service life.

**DE** Spezialadditiv für Servolenkungsflüssigkeit zur Vorbeugung und Beseitigung deren Leckagen im Lenksystem. Beseitigt die Leckagen in Servolenkung, Pumpe und Lenkzahnstangegetriebe und verlängert erheblich deren Lebensdauer. Bei regelmäßiger Anwendung wird die Lebensdauer des Systems um das 1,5 - 2 fache erhöht. Produkteigenschaften: Spezial-Modifikatoren zur Wiederherstellung der ursprünglichen Form, Größe und Elastizität von Stopfbuchsen und Dichtungen der Servolenkung. Schutz von Gummi- und Neoprendichtungen vor Austrocknung, Verhärtung, Verformung und Rissbildung unter deren Alterungsverzögerung und gleichzeitiger Verlängerung ihrer Lebensdauer.

**RU** Специальная присадка в жидкость для гидроусилителя руля для предотвращения и устранения её утечек из системы рулевого управления. Устраняет течи гидроусилителя руля, насоса, рейк рулевого управления, значительно продлевая их срок службы. При регулярном использовании увеличивает срок службы системы в 1,5 - 2 раза. Свойства продукта: специальные модификаторы восстанавливают первоначальную форму, размер и эластичность сальников и прокладок гидроусилителя руля. Предохраняет резиновые и неопреновые уплотнения от высыхания, затвердевания, деформации и растрескивания, замедляя их старение и тем самым продлевая их срок службы.

Volume / Inhalt / Объем:

250ml MN9923-025PET  
300ml MN9923

Dosage / Dosierung / Дозировка:

250ml for ≤ 3 l

## 9968 GETRIEBEÖL LEAK-STOP

**EN** Special additive to transmission oil based on esters, designed to eliminate leaks through rubber and plastic seals and gaskets of mechanical transmissions, transfer cases, differentials, on-board gearboxes and other components of mechanical transmissions. Product properties: special modifiers restore the original shape and elasticity of gaskets and seals; especially effective in severe operating conditions; applicable to any mechanical transmission components and compatible with any oil for mechanical transmissions.

**DE** Spezieller Getriebeöl-Zusatz auf Esterbasis zur Beseitigung von Leckagen durch Gummi- und Kunststoffdichtungen bei Schaltgetrieben, Verteilergetrieben, Differentialen, Schiffsgetrieben und anderen Komponenten mechanischer Getriebe. Eigenschaften: spezielle Modifizierungsmittel stellen die ursprüngliche Form und Elastizität der Dichtungen und Dichtringe wieder her. Besonders wirksam unter schweren Betriebsbedingungen. Für alle mechanischen Getriebekomponenten, kompatibel mit jedem Öl für mechanische Getriebe.

**RU** Специальная присадка в трансмиссионное масло на основе эфиров, предназначенная для устранения протечек через резиновые и пластиковые уплотнения и прокладки механических коробок передач (МКПП), раздаточных коробок, дифференциалов, бортовых редукторов и иных узлов механических трансмиссий. Свойства: специальные модификаторы восстанавливают первоначальную форму и эластичность прокладок и уплотнений. Особенно эффективна в тяжелых условиях эксплуатации. Применима для любых узлов механических трансмиссий и совместима с любым маслом для механических трансмиссий.

Volume / Inhalt / Объем:

250ml MN9968-025PET

Dosage / Dosierung / Дозировка:

250ml for ≤ 4-5 l



# 9009 MOTOR FLUSH PROFESSIONAL



**EN** Special cleaner for removing deposits, dirt, sludge and wear products from engine parts, including the most inaccessible parts of the oil system. It contains synthetic esters.  
Properties: cleans the oil system and the filter screens of the oil pumps. Provides reliable lubrication during the flushing process, preventing wear of the engine separate parts. Thanks to the detergent-dispersant additives of a unique composition it ensures a highly effective and safe removal of soot, including from the bottom of the pistons.

**DE** Spezialreiniger zur Entfernung von Ablagerungen, Schmutz, Schlamm und Verschleißprodukten von Motoreinzelteilen, auch von den am schwersten zugänglichen Teilen des Ölsystems. Enthält synthetische Ester.  
Eigenschaften: reinigt das Ölsystem und die Ölpumpenfiltersiebe. Begünstigt eine zuverlässige Schmierung während des Spülungsprozesses und verhindert so den Verschleiß von Motoreinzelteilen. Dank detergenter und disperser Zusätze mit einzigartiger Zusammensetzung sorgt es für eine hochwirksame und sichere Entfernung von Ruß, auch von der Kolbenunterseite.

**RU** Специальный очиститель для удаления осадков, загрязнений, шлама и продуктов износа из деталей двигателя, в том числе из самых недоступных элементов масляной системы. Содержит синтетические сложные эфиры – эстеры.  
Свойства: очищает масляную систему и фильтрующие сетки масляных насосов. В процессе промывки обеспечивает надежную смазку, предотвращая износ деталей двигателя. За счет моюще-диспергирующих присадок уникального состава гарантирует высокоэффективное и безопасное удаление нагара, в том числе с днища поршня.

Volume / Inhalt / Объем:  
**450ml** MN9009-045PET

Dosage / Dosierung / Дозировка:  
**450ml** for ≤ 6 l

# 9902/9903 GETRIEBEOEL ADDITIV AUTOMATIC / MANUAL

**EN** MN 9902. Oil additive for classic automatic transmissions and double-clutch automatic transmissions. Recommended for extreme operating conditions and for gearboxes with a high degree of wear.

**DE** MN 9902. Öladditiv für klassische Automatikgetriebe und Doppelkupplungs-Automatikgetriebe. Empfohlen für extreme Betriebsbedingungen und für Getriebe mit hohem Verschleißgrad.

**RU** MN 9902. Присадка в масла для классических автоматических коробок передач и автоматических коробок передач с двойным сцеплением. Рекомендуется применять в экстремальных условиях эксплуатации и для коробок передач с высокой степенью износа.

**EN** MN 9903. Manual transmission oil additive to reduce friction and wear. Compatible with any type of transmission oil (both mineral and synthetic).

**DE** MN 9903. Additiv für manuelle Getriebe zur Reduzierung von Reibung und Verschleiß. Kompatibel mit jeder Art von Getriebeöl (sowohl mineralisch als auch synthetisch).

**RU** MN 9903. Присадка в масла для механических трансмиссий снижающая трение и износ. Совместима с любым видом трансмиссионного масла (как минеральным так и синтетическим).



Volume / Inhalt / Объем:  
**100ml** MN9902-01PET  
**100ml** MN9903-01PET

Dosage / Dosierung / Дозировка:  
**100ml** for ≤ 4 l

## 9956 DIESEL JET CLEANER



**EN** Powerful, fast-acting nozzle cleaner for all types of diesel engines (turbocharged and naturally aspirated, with and without exhaust gas after treatment systems) with complex action. Especially recommended for engines with starting problems and erratic performance. Product properties: quickly and effectively cleans nozzles by removing tar, carbon and other deposits from the nozzles. Eliminates needles seizing. Increases the cetane number and provides calm, smooth and complete combustion of fuel.

**DE** Leistungsstarker, schnell wirkender Düsenreiniger für alle Arten von Dieselmotoren (Turbo- und Saugmotoren, mit und ohne Abgasnachbereitungssystemen) mit komplexer Wirkung. Er wird speziell für Motoren mit Problemen beim Anlassen und einer unregelmäßigen Leistung empfohlen. Produkteigenschaften: Reinigt Düsen schnell und effektiv, indem es Teer, Kohlenstoff und sonstige Ablagerungen von den Düsen entfernt. Eliminiert die Verstopfung der Düsen. Erhöht die Cetanzahl, bietet eine ruhige, gleichmäßige und vollständige Kraftstoffverbrennung.

**RU** Мощный быстродействующий очиститель форсунок всех видов дизельных двигателей (турбированных и атмосферных, с системами нейтрализации отработавших газов и без) комплексного действия. Особенно рекомендован для двигателей с проблемами при запуске и с неустойчивой работой. Свойства продукта: быстро и эффективно очищает форсунки, удаляя смолы, нагар и прочие отложения с распылителей. Устраняет зависание игл. Повышает цетановое число, обеспечивает спокойное, плавное и полное сгорание топлива.

Volume / Inhalt / Объем:  
**250ml** MN9956-025PET

Dosage / Dosierung / Дозировка:  
**250 ml** : **50 l**

## 9957 INJECTOR CLEANER

**EN** Universal cleaner for fuel systems of petrol engines (naturally aspirated and turbocharged engines). Designed for injection engines with distributed (MPI) and direct (GDI) injection, suitable for carburettor engines. Developed with the latest generation of detergent. Recommended for petrol engines equipped with exhaust gas treatment systems, including catalytic converters. Product properties: quickly and effectively cleans injectors, removing carbon deposits, resins and other deposits from needles and sprayers. Removes carbon deposits and other deposits from the intake valves and the combustion chamber.

**DE** Universalreiniger für Kraftstoffsysteme bei Benzinmotoren (Saug- und Turbomotoren). Entwickelt für Mehrpunkteinspritz- (MPI) und Direkteinspritzmotoren (GDI), geeignet für Vergasermotoren. Entwickelt mit einem Reinigungsmittel der jüngsten Generation. Empfohlen für Benzinmotoren mit Abgasreinigungssystemen, einschließlich katalytischen Konvertern. Produkteigenschaften: Reinigt Düsen schnell und effektiv, indem es Kohlenstoffablagerungen, Teer und sonstige Ablagerungen von den Nadeln und Düsen entfernt. Entfernt Kohlenstoffablagerung und sonstige Ablagerungen von Einlassventilen, Ventilen und Brennkammern.

**RU** Универсальный очиститель топливных систем бензиновых двигателей (атмосферных и турбированных). Предназначен для инжекторных двигателей с распределённым (MPI) и непосредственным (GDI) впрыском, подходит для карбюраторных двигателей. Разработан с применением детергента последнего поколения. Рекомендован для бензиновых двигателей оснащённых системами очистки отработавших газов, в том числе катализитическими нейтрализаторами. Свойства продукта: быстро и эффективно очищает форсунки, удаляя, нагар, смолы и прочие отложения с игл и распылителей. Удаляет нагар и прочие отложения с впускных клапанов и камеры сгорания.

Volume / Inhalt / Объем:  
**250ml** MN9957-025PET



## 9954 OCTANE PLUS



**EN** Special additive to petrol that increases the octane number and has detergent properties. Suitable for all types of petrol and all types of petrol engines (atmospheric and turbocharged), with any number of valves, equipped and not equipped with petrol particulate filters and catalysts.

**DE** Spezielles oktanzahlerhöhendes und reinigendes Benzinadditiv. Geeignet für alle Benzinarten und alle Arten von Benzinmotoren (atmosphärisch und turboaufgeladen), mit einer beliebigen Anzahl von Ventilen, mit und ohne Benzinpartikelfilter und Katalysator.

**RU** Специальная присадка в бензин, повышающая октановое число и обладающая моющими свойствами. Подходит к бензинам всех видов и всем видам бензиновых двигателей (атмосферным и турбированным), с любым количеством клапанов, оснащенных и неоснащенных бензиновыми сажевыми фильтрами и катализаторами.

Volume / Inhalt / Объем:  
**450ml** MN9954-045PET

Dosage / Dosierung / Дозировка:  
**450 ml** : **45 l**

## 9955 CETANE PLUS

**EN** Special additive to diesel fuel that increases the cetane number and has cleaning properties. It is suitable for any type of diesel fuel and all types of diesel engines (atmospheric and turbocharged) with any fuel systems, equipped and not equipped with diesel particulate filters and catalysts. Product properties: Due to a quieter, smoother and complete combustion of fuel, the engine power is increased and power stability is ensured in all operating modes, including during overloads.

**DE** Super Diesel ist ein Spezialadditiv, das die Eigenschaften von Dieselkraftstoff verbessert. Es erhöht die Cetanzahl, reinigt die Einspritzdüsen, die Brennkammer, die Spezielles cetanzahlerhöhendes und reinigendes Dieseladditiv. Geeignet für alle Dieselkraftstoffarten und alle Arten von Dieselmotoren (atmosphärisch und turboaufgeladen), mit beliebigen Kraftstoffsystemen, mit und ohne Dieselpartikelfilter und Katalysator. Produkteigenschaften: Dank einer leiseren, gleichmäßigeren und vollständigen Kraftstoffverbrennung wird die Motorleistung erhöht und die Stabilität der Leistung in allen Betriebsarten, auch bei Überlastung, gewährleistet.

**RU** Специальная присадка в дизельное топливо, повышающая цетановое число и обладающая моющими свойствами. Подходит к любому виду дизельного топлива и всем видам дизельных двигателей (атмосферным и турбированным) с любыми топливными системами, оснащенных и неоснащенных дизельными сажевыми фильтрами и катализаторами. Свойства: За счёт более спокойного, плавного и полного сгорания топлива увеличивается мощность двигателя и обеспечивается стабильность мощности на всех режимах его работы, в том числе при перегрузках.

Volume / Inhalt / Объем:  
**450ml** MN9955-045PET

Dosage / Dosierung / Дозировка:  
**450 ml** : **135 l**



## 9958 DPF CLEANER



**EN** Diesel fuel additive for cleaning and regeneration of all types of diesel particulate filters (DPF) without dismantling and disassembling. Suitable for all types of diesel fuel and for all types of diesel engines equipped and not equipped with automatic DPF regeneration systems. Especially recommended for cars operating in the city (in traffic jams) and/or when using low-quality fuel. Regular use helps to restore the DPF to factory settings.

**DE** Dieselkraftstoffadditiv zur Reinigung und Regenerierung von allen Arten von Dieselpartikelfiltern (DPF) ohne Demontage oder Zerlegung. Geeignet für alle Arten von Dieselkraftstoffen und für alle Arten von Dieselmotoren mit und ohne automatischen DPF-Regenerierungssystemen. Es wird besonders für Autos empfohlen, die in der Stadt gefahren werden (bei Verkehrsstaus) und/oder bei Einsatz von minderwertigem Kraftstoff. Der regelmäßige Gebrauch ist hilfreich, um den DPF auf Werkeinstellungen zurückzustellen.

**RU** Приисадка к дизельному топливу для очистки и регенерации всех видов дизельных сажевых фильтров (DPF) без их демонтажа и разборки. Подходит для всех типов дизельного топлива и для всех типов дизельных двигателей, оснащенных системами автоматической регенерации DPF и не оснащенных. Особенно рекомендуется для автомобилей, эксплуатирующихся в городе (в пробках) и/или при использовании топлива невысокого качества. Регулярное использование помогает вернуть сажевому фильтру заводские параметры.

Volume / Inhalt / Объем:  
**400ml** MN9958-04PET

Dosage / Dosierung / Дозировка:  
**400 ml** : **60 l**

## 3001 ADBLUE®

**EN** High-purity 32.5 % w/w urea solution which is used as an additional working fluid in diesel cars and trucks equipped with SCR technology (selective catalytic reduction). The composition of AdBlue® is specified in DIN 70070. The use of such systems optimises engine performance, reduces the emission of harmful particles in exhaust gases and complies with the environmental standards Euro 4, Euro 5 and Euro 6. AdBlue® is a registered trademark of the German Association of the Automotive Industry (VDA Verband der Automobilindustrie e.V.).

**DE** Hochreine 32,5 %ige Harnstofflösung, die als zusätzliche Betriebsflüssigkeit in Diesel-PKW und LKW mit SCR-Technologie (Selective Catalytic Reduction) eingesetzt wird. Die Zusammensetzung von AdBlue® ist in der DIN 70070 festgelegt. Der Einsatz solcher Systeme optimiert die Motorleistung, reduziert den Ausstoß schädlicher Partikel im Abgas und erfüllt die Umweltnormen Euro 4, Euro 5 und Euro 6. AdBlue® ist eine eingetragene Marke des VDA (Verband der Automobilindustrie e.V.).

**RU** Водный раствор мочевины (32,5 %) высокой чистоты, используемый в качестве дополнительной рабочей жидкости в дизельных двигателях легкового и грузового транспорта, оснащенных технологией SCR (Selective Catalytic Reduction). Химический состав AdBlue® регламентирован DIN 70070. Раствор строго дозированно впрыскивается в поток отработанных газов, где происходит химическая реакция по превращению токсичных оксидов азота (NOx) в безвредные (азот и воду). Применение системы SCR позволяет, уменьшить эмиссию вредных частиц в выхлопных газах, что обеспечивает соответствие экологическим стандартам Euro 4, Euro 5 и Euro 6. AdBlue® является зарегистрированным товарным знаком Немецкой ассоциации автомобильной промышленности (VDA Verband der Automobilindustrie e.V.).

Volume / Inhalt / Объем:  
**10L** AD3001-10  
**20L** AD3001-20  
**1000L** AD3001-IBC



## 7901 CHAIN LUBE



**EN** Fully synthetic white lubricant in the form of an aerosol for high-load and high-speed drive chains of motorcycles, ATVs, scooters and other motor vehicles, as well as bicycles. Suitable for all types of chains (O-ring, X-ring, W-ring).

Product properties: it has increased stickiness and holds well on the fastest moving chains under the action of centrifugal forces, providing reliable lubrication in all modes. Unique additive package and contains micro-ceramic elements – friction modifiers provide excellent anti-friction and anti-wear properties.

**DE** Vollsynthetischer weißer Kettenschmierstoff in Sprayform für hochbelastete und schnelllaufende Antriebsketten von Motorrädern, Quads, Scootern und sonstiger Motorradtechnik sowie Fahrrädern. Für alle Kettenarten (ohne und mit Stopfbuchsen: O-Ring, X-Ring, W-Ring) geeignet.

Eigenschaften: hochviskos und unter der Einwirkung von Zentrifugalkräften an den schnellbewegenden Ketten gut haftend, für die Gewährleistung einer zuverlässigen Schmierung in allen Betriebsarten bestimmt. Das einzigartige Additivpaket und die darin enthaltenen Mikrokeramik Reibungsmodifikatoren sorgen für hervorragende Anti-Reibungs- und Anti-Verschleiß-Eigenschaften.

**RU** Полностью синтетическая белая смазка в виде аэрозоли для высоконагруженных и быстроходных приводных цепей мотоциклов, квадроциклов, скутеров и прочей мототехники, а также велосипедов. Подходит для всех видов цепей (бессальниковых и сальниковых: O-ring, X-ring, W-ring).

Свойства: обладает повышенной и липкостью и хорошо удерживается на самых быстров движущихся цепях под действием центробежных сил, обеспечивая надёжную смазку на всех режимах. Уникальный пакет присадок и содержащиеся микрокерамические элементы-модификаторы трения обеспечивают отличные антифрикционные и противознозные свойства.

Volume / Inhalt / Объем:

**200ml** MN7901

## 7904 CHAIN CLEANER

**EN** Cleaner of driving chains of motor vehicles and their individual parts in aerosol form.

Suitable for all types of chains (O-ring, X-ring, W-ring).

Product properties: due to the high content of active substances, it quickly, effectively and carefully cleans and degreases chains from old grease, dirt, dust, sand and other road contaminants. Specially selected solvents effectively dissolve and clean the old dried and hardened residues of petroleum products in the form of resin and varnish. Has excellent solvent properties and easily penetrates all gaps in the chain. Quickly and completely evaporates without damaging the oil seals.

**DE** Aerosolreiniger für Antriebsketten von Kraftfahrzeugen und deren Einzelteilen.

Für alle Kettenarten (ohne und mit Stopfbuchsen: O-Ring, X-Ring, W-Ring) geeignet.

Eigenschaften: schnelle, wirksame und schonende Reinigung der Ketten von altem Schmierstoff, Fett, Schmutz, Staub, Sand und sonstigem Straßenschmutz dank eines hohen Wirkstoffgehalts. Wirksame Ablösung und Reinigung der alten, eingetrockneten und verhärteten Rückständen von Erdölprodukten in Form von Teer und Lack durch speziell angepasste Lösungsmittel. Weist hervorragende Löseeigenschaften auf und dringt leicht in alle Kettenpalte ein. Schnelle und rückstandsreiche Verdunstung ohne Beschädigung von Stopfbuchsen.

**RU** Очиститель приводных цепей мототехники и её отдельных деталей в виде аэрозоля.

Подходит для всех видов цепей (бессальниковых и сальниковых: O-ring, X-ring, W-ring).

Свойства: за счёт высокого содержания действующих веществ быстро, эффективно и бережно очищает и обезжираивает цепи от старой смазки, жира, грязи, пыли, песка и прочих дорожных загрязнений. Специально подобранные растворители эффективно растворяют и очищают застаревшие засохшие и затвердевшие остатки нефтепродуктов в виде смолы и лака. Обладает отличными растворяющими свойствами и легко проникает во все зазоры цепи. Быстро и без остатка испаряется, не повреждая сальники.

Volume / Inhalt / Объем:

**400ml** MN7904



## 9964 AIR FILTER OIL



**EN** Special ultra-sticky impregnation for low-resistance air filters (HIGH-FLOW AIR FILTER) – in common language use, “zero-it” or “zero-resistance filters”. It is suitable for use in all 2-stroke and 4-stroke motorcycles and scooters with air- and water-cooled engines, as well as in any other equipment in which such filters are installed normally or as tuning details.

**DE** Besonders haftstarke Imprägnierung für niederohmige Luftfilter (HIGH-FLOW LUFTFILTER) – im allgemeinen Sprachgebrauch „Zero-it“ oder „Null-Widerstandsfilter“. Es eignet sich für den Einsatz in allen 2- und 4-Takt-Moterrädern und -Rollern mit luft- und wassergekühlten Motoren sowie in allen anderen Geräten, die mit solche Filter ausgestattet oder in die diese als Tuning-Details eingebaut werden.

**RU** Специальная сверхлипкая пропитка для воздушных фильтров пониженного сопротивления (HIGH-FLOW AIR FILTER) – в обиходе «нулевиков» или «фильтров нулевого сопротивления». Подходит для использования во всех 2-тактных и 4-тактных мотоциклах и скутерах с двигателями воздушного и водяного охлаждения, а также в любой другой технике, в которой подобные фильтры установлены штатно или в качестве тюнинга.

Volume / Inhalt / Объем:

**200ml** MN9964

## 9897 BELT TENSIONER

**EN** Means for care of driving belts: quickly, safely and effectively eliminates extraneous sounds (creaking, whistling, etc.) and slipping of belts, cleans them of dirt, removes traces of oils, restores elasticity and protects against drying and cracking. It is used for drive belts of alternators, air conditioners, power steering and other units.

**DE** Mittel zur Pflege von Antriebsriemen. Beseitigt schnell, sicher und wirksam Fremdgeräusche (Knallen, Pfeifen usw.) und Rutschen von Riemen, reinigt sie von Schmutz, entfernt Ölrückstände, stellt die Elastizität wieder her, schützt vor Austrocknung und Rissbildung. Es wird für Antriebsriemen von Lichtmaschinen, Klimaanlagen, Servolenkungen und anderen Teilen verwendet.

**RU** Средство по уходу за приводными ремнями: быстро, безопасно и эффективно устраняет посторонние звуки (скрип, свист и т.д.) и проскальзывание ремней, очищает их от загрязнений, удаляет следы масел, восстанавливает эластичность, предохраняет от высыхания и растрескивания. Применяется для приводных ремней генераторов, кондиционеров, усилителей руля и прочих агрегатов.

Volume / Inhalt / Объем:

**200ml** MN9897



## 9970/9770 CARBURETOR CLEANER



**EN** Highly effective carburetor cleaner without dismantling it. Quickly, carefully and effectively cleans throttle and air dampers, diffusers, jets and all other available internal surfaces of carburetors, as well as their external surfaces. Applicable to all two- or four-stroke petrol engines, with or without catalytic converters.

**DE** Hochwirksamer Vergaserreiniger ohne Ausbau. Reinigt schnell, sorgfältig und effektiv Drossel- und Luftklappen, Diffusoren, Düsen und alle anderen erreichbaren Innenflächen von Vergasern sowie deren Außenflächen. Für alle Zwei – oder Viertakt-Benzinmotoren, mit oder ohne Katalysator.

**RU** Высокоэффективный очиститель карбюратора без его демонтажа. Быстро, бережно и эффективно очищает дроссельные и воздушные заслонки, диффузоры, жиклёры и все иные доступные внутренние поверхности карбюраторов, а также их внешние поверхности. Применим ко всем двух- или четырёхтактным бензиновым двигателям, с каталитическими нейтрализаторами и без них.

Volume / Inhalt / Объем:  
**400ml** MN9970  
**600ml** MN9770

## 9932 RUST DISSOLVER

**EN** Fast-penetrating and fast-acting rust dissolving and removing agent with excellent anti-friction and water-repellent properties. It allows you to quickly and safely mount and dismantle hardware of all types, and lubricates and protects various movable joints from corrosion: door locks and hinges; levers for driving carburetor dampers; telescopic antennae; fasteners for body and chassis elements, etc.

**DE** Schnell eindringendes und wirkendes Rostlösungs- und -entfernungsmitel mit ausgezeichneten Gleitfähigkeiten und wasserabweisenden Eigenschaften. Es ermöglicht Ihnen die schnelle und sichere Montage und Demontage von Beschlägen aller Art, schmiert und schützt verschiedene bewegliche Gelenke vor Korrosion: Türschlösser und Scharniere; Hebel zum Antrieb von Vergaserdämpfern; Teleskopantennen; Befestigungselemente für Karosserie- und Fahrwerkselemente usw.

**RU** Быстро проникающее и быстродействующее средство для растворения и удаления ржавчины с отличными антифрикционными и водоотталкивающими свойствами. Позволяет быстро и безопасно монтировать и демонтировать метизы всех видов, а также смазывает и защищает от коррозии различные подвижные соединения: замки и петли дверей; рычаги привода заслонок карбюратора; телескопические антенны; крепеж элементов кузова и шасси и т.д.

Volume / Inhalt / Объем:  
**450ml** MN9932



# 9892/9895/9898/9899/9889 M40-LUBRICANT



**EN** Universal (penetrating, cleaning, anticorrosive, moisture-displacing, anti-squeaking, etc.) aerosol lubricant. It has unique lubricating and protective properties and a wide range of applications. Ideal for professional and home use. It is a highly effective mixture of fast-penetrating active solvents and oils.

**DE** Universelles (eindringendes, reinigendes, korrosionsschützendes, feuchtigkeitsverdrängendes, quietschhemmendes usw.) Aerosol-Schmiermittel. Es verfügt über einzigartige Schmier- und Schutz-eigenschaften und hat ein breites Anwendungsspektrum. Ideal für den professionellen und privaten Gebrauch. Es ist eine hochwirksame Mischung aus schnell eindringenden aktiven Lösungsmitteln und Ölen.

**RU** Универсальная (проникающая, очищающая, антикоррозионная, влаговытесняющая, противокриптическая и т.д.) аэрозольная смазка. Обладает уникальными смазывающими и защитными свойствами и имеет широкий спектр применения. Идеально подходит для профессионального и бытового использования. Представляет собой высокоэффективную смесь быстропроникающих активных растворителей и масел.

Volume / Inhalt / Объем:

100ml MN9895

200ml MN9898

400ml MN9892

450ml MN9899

5L MN9889

# 9893 CONTACT CLEANER

**EN** Special cleaning agent for fast and effective cleaning and degreasing of dirty and rusted electrical contacts of all types.

Ideal for: cleaning of electrical blocks and contacts, electronic circuit boards and terminal blocks, lamp bases, cable lines, communication relays, interrupters, ignition distributors, starters, generators, fuses, etc. in cars, and plug sockets, clamps, electrical distribution devices, battery contacts in industry and everyday life, also audio and video equipment, and office and commercial electrical equipment – cash registers, electronic scales, scanners, etc.

**DE** Spezialreinigungsmittel zur schnellen und effektiven Reinigung und Entfettung von verschmutzten und verrosteten elektrischen Kontakten aller Art.

Ideal für: Reinigung von elektrischen Blöcken und Kontakten, elektronischen Leiterplatten und Klemmenleisten, Lampensockeln, Kabelleitungen, Kommunikationsrelais, Unterbrechern, Zündverteilern, Startern, Generatoren, Sicherungen usw. in Autos, Steckdosen, Klemmen, elektrische Verteilungsgeräte, Batteriekontakte in der Industrie und im Alltag. Audio- und Videogeräte, elektrische Büro- und Gewerbegeäte - Registrierkassen, elektronische Waagen, Scanner usw.

**RU** Специальное чистящее средство для быстрой и эффективной очистки и обезжиривания загрязненных и проржавевших электрических контактов всех типов.

Идеально для: очистки электрических блоков и контактов, электронных плат и клеммников, цоколей ламп, кабельных разводок, коммуникационных реле, прерывателей-распределителей зажигания, стартеров, генераторов, предохранителей и т.д. в автомобилях; для штекерных розеток, зажимов, электрораспределительных устройств, контактов аккумуляторных батарей в промышленности и быту. Аудио- и видеотехники, офисного и торгового электрооборудования — кассовых аппаратов, электронных весов, сканеров и т.д.

Volume / Inhalt / Объем:

450ml MN9893



## 9973 MOTOR CLEANER



**EN** Detergent for cleaning and care of the engine compartment of the vehicle. Quickly, efficiently and carefully removes most of the typical engine compartment dirt: oils, residues of evaporated and burnt technical fluids, road dirt and dust, road reagents, etc. It has a high cleaning capacity. A clean engine is less likely to overheat.

**DE** Reinigungsmittel zur Reinigung und Pflege des Motorraums von Fahrzeugen. Es entfernt schnell, effizient und sorgfältig die meisten typischen Verschmutzungen im Motorraum: Öle, Rückstände von verdampften und verbrannten technischen Flüssigkeiten, Straßenverschmutzung und -staub, Straßenreagenzien usw. Es hat eine hohe Reinigungskapazität. Bei einem sauberen Motor ist die Wahrscheinlichkeit einer Überhitzung geringer.

**RU** Моющее средство для очистки и ухода за моторным отсеком автомобиля. Быстро, качественно и бережно удаляет большинство типичных загрязнений моторного отсека: масла, остатки испарившихся и пригоревших технических жидкостей, дорожную грязь и пыль, дорожные реагенты и т.д. Обладает высокой очищающей способностью. У чистого двигателя меньше вероятность перегрева.

Volume / Inhalt / Объем:  
**500ml** MN9973

## 9694 DPF FOAM CLEANER

**EN** Professional tool for cleaning and restoring the efficiency of diesel particulate filters (DPF) without dismantling them. Suitable for all diesel engines, both naturally aspirated and turbocharged, equipped with these filters. Applicable for diesel engines equipped and not equipped with automatic regeneration systems for diesel particulate filters. Suitable for all DPF.

**DE** Professionelles Hilfsmittel zur Reinigung und Wiederherstellung der Leistungsfähigkeit von Dieselpartikelfiltern (DPF) ohne deren Demontage. Geeignet für alle Dieselmotoren, sowohl mit Saugmotor als auch mit Turbolader, die mit diesen Systemen ausgestattet sind. Anwendbar für Dieselmotoren mit und ohne automatische Regenerationssysteme für Dieselpartikelfilter. Geeignet für alle DPF.

**RU** Профессионально средство для очистки и восстановления эффективности дизельных сажевых фильтров (DPF) без их демонтажа. Подходит для любых дизельных двигателей, как атмосферных, так и турбированных, оснащенных этими системами. Применимо для дизельных двигателей оснащенных и неоснащенных системами автоматической регенерации сажевых фильтров. Подходит для всех DPF.

Volume / Inhalt / Объем:  
**500ml** MN9694



## 9202 CATALYTIC ESTER<sup>D</sup>



**EN** Complex detergent and lubricant ashless (does not contain metals and their compounds) petrol additive based on synthetic esters for all types of petrol (including two-stroke) and hybrid engines equipped with catalytic converters. Cleans both the fuel system and the exhaust system. Improves the efficiency of catalytic converters by cleaning them WITHOUT DISMANTLING, as well as optimises the operation of oxygen sensors (lambda probes), keeping them clean.

**DE** Komplexe, aschefreie Reinigungs- und Schmieradditiv (enthält weder Metalle noch deren Verbindungen) zum Benzin auf Basis synthetischer Ester für alle Benzin- (einschließlich Zweitakt) und Hybridmotoren mit Katalysatoren. Reinigt sowohl das Kraftstoffsystem als auch das Auspuffsystem (Abgasanlage). Verbessert die Effizienz von Katalysatoren, indem es sie OHNE AUSBAU reinigt, und optimiert die Funktion von Lambdasonden, indem es sie sauber hält.

**RU** Комплексная моющая и смазывающая беззольная (не содержит металлов и их соединений) присадка в бензины на основе синтетических сложных эфиров (эстеров) для всех видов бензиновых (в том числе двухтактных) и гибридных двигателей оснащенных каталитическими нейтрализаторами. Очищает в них как топливную систему, так и систему выпуска отработавших газов (выпускную). Повышает эффективность работы каталитических нейтрализаторов за счет их очистки БЕЗ ДЕМОНТАЖА, а также оптимизирует работу кислородных датчиков (лямбда-зондов), поддерживая их в чистоте.

Volume / Inhalt / Объем:

450ml MN9202-045PET

Dosage / Dosierung / Дозировка:

450 ml : 30 l

## 9671 MOTOR KALTREINIGER<sup>D</sup>

**EN** Highly effective detergent for cleaning and maintenance of the engine compartment of the car. Quickly, efficiently and carefully removes any contamination of the engine compartment: oil, residues of evaporated and burnt technical fluids, road dirt and dust, road reagents, etc. Softens and dissolves the most difficult to remove and old dirt.

**DE** Hochwirksames Reinigungsmittel zur Reinigung und Pflege des Motorraums des Autos. Entfernt schnell, effizient und sorgfältig jede Verunreinigung des Motorraums: Öl, Rückstände von verdampften und verbrannten technischen Flüssigkeiten, Straßenschmutz und -staub, Straßenreagenzien usw. Weicht und löst den am schwierigsten zu entfernendem und altem Schmutz auf.

**RU** Высокоэффективное моющее средство для очистки и ухода за моторным отсеком автомобиля. Быстро, качественно и бережно удаляет любые загрязнения моторного отсека: масла, остатки испарившихся и пригоревших технических жидкостей, дорожную грязь и пыль, дорожные реагенты и т.д. Размягчает и растворяет самые трудноудаляемые и застарелые загрязнения.

Volume / Inhalt / Объем:

450ml MN9671



## 9873 INTAKE VALVE CLEANER



**EN** Highly effective tool for cleaning the intake system of petrol engines up to the intake valves and in the most inaccessible places from all the typical dirt without disassembling the system. In most cases, a single application is sufficient to bring the intake system to perfect condition. As the idling valve (IAC) is operating, deposits gradually accumulate on it, which ultimately affects the circulation of air and gases. This reduces engine power and acceleration, disrupts the smoothness of idling and significantly increases fuel consumption.

**DE** Hochwirksames Hilfsmittel zur Reinigung des Ansaugsystems von Benzinmotoren bis zu den Einlassventilen und an den unzugänglichsten Stellen von allen typischen Verschmutzungen ohne Demontage des Systems. In den meisten Fällen reicht eine einzige Anwendung aus, um das Ansaugsystem in einen einwandfreien Zustand zu bringen. Während des Betriebs des Leerlaufventils (IAC) sammeln sich allmählich Ablagerungen darauf an, was letztlich die Zirkulation von Luft und Gasen beeinträchtigt. Dies reduziert die Motorleistung und die Beschleunigung, stört die Leichtgängigkeit des Leerlaufs und erhöht den Kraftstoffverbrauch erheblich.

**RU** Высокоэффективное средство для очистки впускной системы бензиновых двигателей вплоть до впускных клапанов и в самых труднодоступных местах от всех типичных загрязнений без разборки системы. В большинстве случаев одного применения достаточно, чтобы привести систему питания в идеальное состояние. По мере эксплуатации на клапане холостого хода (IAC) постепенно накапливаются отложения, что в конечном счёте оказывается на циркуляции воздуха и газов. Это снижает мощность двигателя и его приёмистость, нарушается плавность холостого хода и заметно увеличивается расход топлива.

Volume / Inhalt / Объем:

400ml MN9873

## 9995/9996 DPF REGENERATOR & FLUSH FLUID

**EN** Professional set of tools for gentle cleaning and restoring the efficiency of diesel particulate filters (DPF) without dismantling them. Suitable for all diesel engines, both naturally aspirated and turbocharged, equipped with these systems. Applicable for diesel engines equipped and not equipped with automatic regeneration systems for diesel particulate filters. Suitable for all DPF. The product is applied to the particulate filter using a sprayer with a compressor.

**DE** Professionelles Set zur schonenden Reinigung und Wiederherstellung der Effizienz von Dieselpartikelfiltern (DPF) ohne deren Demontage. Geeignet für alle Dieselmotoren, sowohl mit Saugmotor als auch mit Turbolader, die mit diesen Systemen ausgestattet sind. Anwendbar für Dieselmotoren mit und ohne automatische Regenerationssysteme für Dieselpartikelfilter. Geeignet für alle DPF. Das Produkt wird mit einem Sprühgerät mit Kompressor auf den Partikelfilter aufgebracht.

**RU** Профессиональный набор средств для бережной очистки и восстановления эффективности дизельных сажевых фильтров (DPF) без их демонтажа. Подходит для любых дизельных двигателей, как атмосферных, так и турбированных, оснащенных этими системами. Применимо для дизельных двигателей оснащенных и неоснащенных системами автоматической регенерации сажевых фильтров. Подходит для всех DPF. Средство наносится на сажевый фильтр с помощью распылителя с компрессором.

Volume / Inhalt / Объем:

1+1L MN9995 / MN9996



## 9875 COOLING SYSTEM QUICK REPAIR



**EN** Special additive to the coolant – a sealant for the cooling system of petrol, diesel and gas engines. Suitable for all liquid cooling systems with small leaks. Especially recommended for systems with aluminium radiators, but also suitable for radiators made of any other material (copper, plastic, composite, etc.). It is a unique blend of polymers and is designed to eliminate small leaks in the system.

**DE** Spezielles Additiv zum Kühlwasser – ein Dichtungsmittel für das Kühlungssystem von Benzin-, Diesel- und Gasmotoren. Geeignet für alle Flüssigkühlungssysteme mit kleinem Leck. Besonders für Systeme mit Aluminiumkühlern geeignet, aber auch für Kühler aus allen anderen Materialien (Kupfer, Kunststoff und Verbundwerkstoff usw.). Die einzigartige Mischung von Polymeren ist dazu entwickelt worden, die kleinen Lecks im System zu beseitigen.

**RU** Специальная присадка в охлаждающую жидкость – герметик системы охлаждения бензиновых, дизельных и газовых двигателей. Подходит для любых систем жидкостного охлаждения, имеющих небольшие утечки. Особенно рекомендуется для систем с алюминиевыми радиаторами, но подходит и для радиаторов из любых материалов (медных, пластиковых и композитных и т.д.). Представляет собой уникальную смесь полимеров и предназначен для устранения небольших протечек в системе.

Volume / Inhalt / Объем:  
**500ml** MN9875-05ME

Dosage / Dosierung / Дозировка:  
**500 ml** for ≤ 10 l

## 9966 RADIATOR LEAK-STOP

**EN** Special additive to the coolant – a sealant for the cooling system of internal combustion engines (ICE) and the interior heating system. Suitable for any liquid-cooled internal combustion engine with radiators made of any materials (aluminium, copper, plastic, composite, etc.). It is mixture of metal polymers and special fibres and is designed to eliminate leaks in the system.

**DE** Spezialzusatz zur Kühlflüssigkeit als Dichtungsmittel für das Kühlssystem von Verbrennungsmotoren (ICE) und die Innenraumheizung. Geeignet für jeden flüssigkeitsgekühlten Verbrennungsmotor mit Kühlern aus beliebigen Materialien (Aluminium, Kupfer, Kunststoff, Verbundwerkstoff usw.). Er ist eine Mischung aus Metall polymeren und Spezialfasern und ausgelegt, um Lecks im System zu beseitigen.

**RU** Специальная присадка в охлаждающую жидкость – герметик системы охлаждения двигателей внутреннего сгорания (ДВС) и системы отопления салона. Подходит для любых ДВС с жидкостным охлаждением, с радиаторами из любых материалов (алюминиевых, медных, пластиковых и композитных и т.д.). Представляет собой смесь металлических полимеров и специальных волокон и предназначен для устранения протечек в системе.

Volume / Inhalt / Объем:  
**325ml** MN9966



# 9965 RADIATOR FLUSH



**EN** Special cleaner for cooling systems of internal combustion engines (ICE) and interior heating systems. Suitable for any liquid-cooled internal combustion engine. It is a chemical scale converter with active detergent components – it is guaranteed to clean the cooling system of any degree of contamination.

**DE** Spezialreiniger für Kühlsysteme von Verbrennungsmotoren (ICE) und Innenraumheizungen. Für jeden flüssigkeitsgekühlten Verbrennungsmotor. Es handelt sich um einen chemischen Zunderkonverter mit aktiven Reinigungsmittelkomponenten – er reinigt das Kühlsystem garantiert von jedem Verschmutzungsgrad.

**RU** Специальный очиститель систем охлаждения двигателей внутреннего сгорания (ДВС) и систем отопления салона. Подходит для любых ДВС с жидкостным охлаждением. Представляет собой химический преобразователь накипи с активными моющими компонентами – гарантированно очищает систему охлаждения любой степени загрязнения.

Volume / Inhalt / Объем:

**250ml** MN9965-025PET

Dosage / Dosierung / Дозировка:

**250 ml** for ≤ 10 l

## 9672 MONTAGE CLEANER



**EN** Special high-performance cleaner for metal car parts.

Product properties: suitable for parts made of any metals and alloys; has excellent cleaning properties; applicable to brake pads and discs, clutch and transmission parts, tools, etc. Removes dirt, grease, oil and other petroleum products, brake fluid, residues of burnt and evaporated technical fluids. Facilitates disassembly and installation of parts, saves time for disassembly, reduces the effort applied when disassembling and dismantling components and parts during car repairs. Suitable for cleaning vehicle bodies, oil filters, motorcycle chains and timing chains.

**DE** Spezieller Hochleistungsreiniger für Autoteile aus Metall.

Eigenschaften: für Teile aus allen Metallen und Legierungen geeignet. Hervorragende Reinigungseigenschaften. Für Bremsbeläge und -scheiben, Kupplungs- und Getriebeteile, Werkzeug u.ä. anwendbar. Entfernt Schmutz, Fett, Öl und sonstige Erdölprodukte, Bremsflüssigkeit, Rückstände von verbrannten und verdampften technischen Flüssigkeiten. Erleichtert den Ein- und Ausbau von Teilen, verkürzt die Ausbauzeit, reduziert den Aufwand beim Ein- und Ausbau von Baugruppen und Teilen bei der Autoreparatur. Außerdem für die Reinigung von Karosserien, Ölfiltern, Motorrad- und Ventilsteuerketten geeignet.

**RU** Специальный очиститель металлических деталей автомобиля.

Свойства: подходит для деталей из любых металлов и сплавов. Обладает отличными чистящими свойствами. Применим к тормозным колодкам и дискам, частям сцепления и трансмиссии, инструментам и т.д. Удаляет грязь, жир, масло и другие нефтепродукты, тормозную жидкость, остатки сгоревших и испарившихся технических жидкостей. Облегчает демонтаж и монтаж деталей, экономит время на разборку, снижает усилия прилагаемые при разборке и демонтаже узлов и деталей во время ремонта автомобиля. Подходит для очистки кузовов техники, масляных фильтров, мотоциклетных цепей и цепей ГРМ.

Volume / Inhalt / Объем:

**600ml** MN9672

## 9953 / 9963 SILICONE SPRAY

**EN** Universal protective water-resistant, insulating and antifriction agent based on organosilicon compounds. It is intended, among other things, for effective lubrication of rubbing surfaces made of dissimilar materials (for example, metal and plastic) to eliminate jamming, creaking and cracking that occur during vehicle operation. It is recommended for use where the use of lubricants containing petroleum products and fats is undesirable.

**DE** Universelles schützendes, wasserbeständiges, isolierendes Antifrikionsmittel auf der Basis von Organosiliciumverbindungen. Es dient u.a. zur wirksamen Schmierung von Reibungsflächen aus unterschiedlichen Materialien (z.B. Metall und Kunststoff), um Verklemmungen, Knarren und Knacken zu beseitigen, die während des Fahrzeugebetriebs auftreten. Es wird für den Einsatz gegen unerwünscht erdöl- und fetthaltigen Schmiermitteln empfohlen.

**RU** Универсальное защитное водостойкое, изолирующее и антифрикционное средство на основе кремнийорганических соединений. Предназначен, в том числе, для эффективной смазки трещущихся поверхностей из разнородных материалов (например металлических и пластиковых) для устранения заедания, скрипа и потрескивания возникающих при эксплуатации автомобиля. Рекомендуется к использованию там, где нежелательно использование смазочных материалов содержащих нефтепродукты и жиры.

Volume / Inhalt / Объем:

**200ml** MN9953

**450ml** MN9963



# 9880/9887 COPPER SPRAY



**EN** Universal separating copper aerosol lubricant for various equipment elements operating under any loads (including high loads) and/or exposed to high temperatures, high humidity or aggressive environments. It is used to ensure easy disassembly of connections after long-term operation. Eliminates their coupling with each other under the influence of a variety of factors.

**DE** Universelles trennendes Kupfer-Aerosol-Schmiermittel für verschiedene Elemente von Geräten, die unter hohen Belastungen (darunter hohe Ladungen) betrieben werden und hohen Temperaturen und/oder hoher Feuchtigkeit und/oder aggressiven Umgebungen ausgesetzt sind. Dient der leichten Demontage von Anschlüssen nach einem langfristigen Betrieb. Es hebt die Kupplung der Teile durch Einfluss einer Vielzahl von Faktoren auf.

**RU** Универсальная разделительная медная аэрозольная смазка для различных элементов техники, работающих при любых нагрузках (в том числе высоко-нагруженных), и подверженных воздействию высоких температур и/или повышенной влажности и/или агрессивных сред. Служит для обеспечения лёгкой разборки соединений после длительной эксплуатации. Устраняет их сцепление друг с другом под воздействием самых различных факторов.

Volume / Inhalt / Объем:

**250ml** MN9887

**500ml** MN9880

# 9881 LITHIUM SPRAY

**EN** Universal water-resistant lithium grease in the form of an aerosol for lubricating metal, plastic and rubber parts of cars, motorcycles, electrical and other equipment, as well as in the office and at home. Effectively protects against moisture, corrosion and wear. Does not thicken in the cold, does not drain in the heat. Retains its performance properties from -30 °C to +120 °C, which increases the service life of friction units. Due to the use of different metal cations in its composition, it has increased protective properties and reliably protects metal surfaces from corrosion.

**DE** Universelles, wasserabweisendes Lithiumfett in Form eines Aerosols zum Schmieren von Metall-, Kunststoff- und Gummiteile von Autos, Motorrädern, Elektrogeräten und anderen Geräten im Büro und zu Hause. Schützt wirksam vor Feuchtigkeit, Korrosion und Verschleiß. Verdickt nicht in der Kälte, entwässert nicht in der Hitze. Behält seine Leistungseigenschaften von -30 °C bis +120 °C bei, was die Lebensdauer der Reibeinheiten erhöht. Durch die Verwendung von verschiedenen Metallkationen in seiner Zusammensetzung weist es erhöhte Schutzeigenschaften und schützt Metalloberflächen zuverlässig vor Korrosion.

**RU** Универсальная водостойкая литиевая смазка в виде аэрозоли для смазывания металлических, пластиковых и резиновых деталей автомобилей, мотоциклов, электрооборудования и прочей техники, а также в офисе и в быту. Защищает от влаги, коррозии и износа. Не густеет на морозе, не стекает в жару. Сохраняет свои эксплуатационные свойства от -30 °C to +120 °C, что увеличивает срок службы узлов трения. Благодаря использованию в своём составе разных катионов металлов обладает повышенными защитными свойствами и надёжно защищает металлические поверхности от коррозии.

Volume / Inhalt / Объем:

**400ml** MN9881



## 9673 TIRE CLEANER



**EN** Special foam cleaner for quick, easy and gentle cleaning and further maintaining the cleanliness of tyres and giving them the best appearance in just one operation. It is suitable for any type of tyre of any equipment and all types of rubber – without having a negative chemical effect on them.

Product properties: effectively dissolves and removes residues of petroleum products, including bitumen, as well as grease, dirt, salt, wear products of the brake system and asphalt, etc. Restores the original properties of the rubber and the black colour of the tyres, gives them a gloss and prevents ageing of the rubber, thereby increasing their service life.

**DE** Spezieller Schaum-Reifenreiniger zur schnellen, einfachen und schonenden Reinigung und zum Erhalten der Sauberkeit und des bestmöglichen Aussehens von Reifen in nur einem Arbeitsgang. Er eignet sich für sämtliche Reifenarten beliebiger Ausrüstungen und für alle Gummiarten – ohne chemische Beeinträchtigung der Reifen.

Eigenschaften: löst und entfernt wirksam Rückstände von Erdölprodukten, einschließlich Bitumen, sowie Fett, Schmutz, Salz, Verschleißprodukte des Bremsystems, Asphalt usw. Stellt die ursprünglichen Eigenschaften des Gummis und die schwarze Farbe der Reifen wieder her, verleiht ihnen Glanz und verhindert die Alterung des Gummis, wodurch die Lebensdauer der Reifen erhöht wird.

**RU** Специальный пенный очиститель для быстрой, лёгкой и бережной очистки и дальнейшего поддержания в чистоте шин и придания им наилучшего внешнего вида всего за одну операцию. Подходит для любого типа шин любой техники и всех видов резины – не оказывая на них негативного химического воздействия.

Свойства: эффективно растворяет и удаляет остатки нефтепродуктов в т.ч. битума, а также жир, грязь, соли, продукты износа тормозной системы и асфальта и т.д. Восстанавливает первоначальные свойства резины и черный цвет шин, придаёт им глянец и предотвращает старение резины, тем самым увеличивая их срок службы.

Volume / Inhalt / Объем:

**650ml** MN9673

## 9975 FELGEN CLEANER

**EN** Special intensive cleaner for fast, easy and gentle cleaning and further maintenance of wheels and rims of any design of cars and other equipment. Suitable for steel and light alloy wheels with any coating (paint, powder, etc.).

Product properties: excellent cleaning properties and good wettability; removes the heaviest dirt – oil stains (oils, fuels, etc.), bitumen particles and other road dirt, brake pad wear products, etc.; does not have a chemical effect on rubber and plastic surfaces; supports disk shine; with regular use, it will provide them with an excellent appearance and a long service life.

**DE** Spezieller Intensivreiniger für die schnelle, einfache und schonende Reinigung und weitere Pflege von Fahrzeugrädern und -felgen jeglicher Bauart. Geeignet für Stahl- und Leichtmetallräder mit jeder Beschichtung (Farbe, Pulver usw.).

Eigenschaften: Hervorragende Reinigungseigenschaften und gute Benetzbarkeit; entfernt die hartnäckigsten Verschmutzungen: durch Erdölprodukte verursachte Flecken (Öle, Kraftstoffe etc.), Bitumenpartikel und andere Straßenverschmutzungen, Bremsstaub etc. Hat keine chemische Wirkung auf Gummi- und Kunststoffoberflächen. Verleiht den Scheiben Glanz. Stellt bei regelmäßiger Anwendung ein hervorragendes Aussehen und eine lange Lebensdauer sicher.

**RU** Специальный интенсивный очиститель для быстрой, лёгкой и бережной очистки и дальнейшего поддержания в чистоте дисков и ободов колёс любого конструктивного исполнения автомобилей и иной техники. Подходит для стальных и легкосплавных дисков с любым покрытием (лако-красочным, порошковым и т.д.).

Свойства: отличные моющие свойства и хорошая смачиваемость: удаляет самые тяжелые загрязнения: пятна от нефтепродуктов (масел, топлив и т.д.), частицы битума и прочие дорожные загрязнения, продукты износа тормозных колодок и т.д. Не оказывает химического воздействия на резиновые и пластиковые поверхности. Поддерживает блеск дисков. При регулярном применении обеспечит им отличный внешний вид и длительный срок службы.



Volume / Inhalt / Объем:

**500ml** MN9975

## 9668 TAR REMOVER



**EN** Highly effective concentrated cleaner of resinous and other hard-to-remove dirt from all surfaces of cars, motorcycles and other equipment, as well as in everyday life, in the form of an aerosol. It is used for cleaning paint and chrome surfaces, windows, headlights, bumpers and mouldings, etc.

Product properties: removes bitumen (tar), asphalt chips, dried spots from oils and other technical liquids, insect stains and traces, bird droppings and oxidised and degraded paint coatings, without damaging the surfaces.

**DE** Hochwirksamer, konzentrierter Teerentferner in Form eines Aerosols für harzige und andere schwer zu entfernende Verschmutzungen auf allen Oberflächen von Autos, Motorrädern und anderen Geräten sowie im täglichen Leben. Er wird zur Reinigung von Lack- und Chromoberflächen, Fenstern, Scheinwerfern, Stoßstangen und Leisten usw. verwendet. Eigenschaften: Entfernt Bitumen (Teer), Asphaltflecken, eingetrocknete Spritzer von Ölen und anderen technischen Flüssigkeiten, Insektenflecken und -spuren, Vogelkot, oxidierte und abgetragene Farbbeschichtungen, ohne die Oberflächen zu beschädigen.

**RU** Высокоэффективный концентрированный очиститель смолистых и прочих трудноудаляемых загрязнений с любых поверхностей автомобилей, мотоциклов и прочей техники, а также в быту в виде аэрозоля. Применяется для очистки лакокрасочных и хромированных поверхностей, стёкол, фар, бамперов и молдингов и т.д. Свойства: без повреждения поверхности удаляет с них битум (гудрон), асфальтовую крошку, засохшие пятна от масел и иных технических жидкостей, пятна и следы насекомых, птичий помёт, окислившиеся и деградировавшие лако-красочные покрытия.

Volume / Inhalt / Объем:

**450ml** MN9668

## 9960 SCHLEIFPASTE PROFI SET

**EN** The Schleifpaste Profi Set provides diatomite abrasive pastes for both manual and mechanical paint coating polishing. The pastes vary in abrasive grain sizes. MANNOL Schleifpaste No. 1 effectively eliminates deep scratches, oxidation, and dull layers using large abrasive grains. It also clears lacquer and paint stains during body restoration and helps adjust color shades during partial painting. Meanwhile, MANNOL Schleifpaste No. 2 addresses minor scratches, paint defects, and solidified residues with its micro abrasive components. It easily removes excess varnish, deeply cleans surfaces, and eliminates rust and aggressive substances from micro cracks and chrome parts.

**DE** Das Schleifpaste Profi Set enthält professionelle Kieselgur-Schleifpasten für manuelles und mechanisches Polieren von Lackbeschichtungen. Die Pasten variieren in der Korngröße der Schleifmittel. MANNOL Schleifpaste Nr. 1 beseitigt tiefe Kratzer, Beschädigungen, Oxidation und matte Deckschichten durch große Schleifkörper. Sie entfernt mühevlos Flecken und Verfärbungen von Lacken und Farben bei der Fahrzeugrestaurierung und passt gleichzeitig Farbtöne während der partiellen Lackierung an. MANNOL Schleifpaste Nr. 2 behandelt kleine Kratzer, Lackfehler und verfestigte Rückstände von Erdölprodukten mit mikrofeinen Schleifkörpern. Sie entfernt überschüssigen Lack nach der Lackierung, erleichtert die gründliche Oberflächenreinigung, beseitigt Rost und aggressive Substanzen von Mikrorissen in der Lackierung und einzelnen Chromteilen.

**RU** Набор профессиональных абразивных паст из диатомита для ручной и механической полировки лакокрасочных покрытий. MANNOL Schleifpaste № 1 удаляет глубокие царапины, повреждения и тусклость верхних слоев лакокрасочного покрытия благодаря крупным абразивным зернам. Она легко убирает пятна и подтеки лака и красок при реставрации кузова, а также корректирует цветовые оттенки при частичной покраске. MANNOL Schleifpaste № 2 устраняет мелкие царапины, дефекты лакокрасочных покрытий и застывшие остатки нефтепродуктов с помощью микроабразивных компонентов. Она легко снимает излишки лака после покраски кузова, облегчает глубокую очистку поверхности, удаляет ржавчину и агрессивные вещества из микротрещин лакокрасочного покрытия и деталей из хрома.

Volume / Inhalt / Объем:

**400g (325+75)** MN9960



# 9919 ANTICOR SCHWARZ



**EN** High-quality anti-corrosion and anti-gravelling agent in the form of an aerosol based on synthetic resins and bitumen. It is intended for processing of external and internal surfaces of a car body, the bottom, wheel arches, wings, aprons, lower surfaces of thresholds of cars, etc. It is suitable for processing the internal surfaces of the hood, doors and body amplifiers. For professional body repairs, it is used to protect welds from the inside of panels, protect the internal surfaces of new body panels, as well as to process bumpers, doors, aprons, hoods, trunks, etc. before installing on the car.

**DE** Hochwertiges Korrosionsschutzmittel, das vor Kieselsteinbildung in Form eines Aerosols auf der Basis von Kunsthären und Bitumen schützt. Es ist für die Bearbeitung der Außen- und Innenflächen der Autokarosserie, des Bodens, der Radkästen, der Kotflügel, der Schürzen, der unteren Flächen der Schweller der Autos usw. bestimmt. Es eignet sich zur Bearbeitung der Innenflächen von Motorhaube, Türen und Karosserieverstärkern. Bei professionellen Karosseriereparaturen wird es zum Schutz der Schweißnähte der Blechinnenseite, zum Schutz der Innenflächen neuer Karosseriebleche sowie zur Bearbeitung von Kotflügeln, Türen, Schürzen, Motorhauben, Kofferräumen usw. vor dem Einbau in das Fahrzeug verwendet.

**RU** Высококачественное антакоррозионное и антигравийное средство в виде аэрозоля на основе синтетических смол и битумов. Предназначено для обработки наружных и внутренних поверхностей кузова автомобиля, днища, колесных арок, крыльев, фартуков, нижних поверхностей порогов автомобилей и т.д. Подходит для обработки внутренних поверхностей капота, дверей, усилителей кузова. При профессиональном кузовном ремонте применяется при защите сварных швов изнутри панелей, защиты внутренних поверхностей новых кузовных панелей, а также для обработки крыльев, дверей, фартуков, капотов, багажников и т.д. до установки на машину.

Volume / Inhalt / Объем:  
**650ml** MN9919 (Aerosol / Aerosol / Аэрозоль)

# 9909 ANTICOR

**EN** High-quality anti-corrosion and anti-gravel agent in the form of a liquid based on synthetic resins and kaolin. It is intended for processing of external and internal surfaces of a car body, the bottom, wheel arches, wings, aprons, lower surfaces of thresholds of cars, etc. It is suitable for processing the internal surfaces of the hood, doors and body amplifiers. For professional body repairs, it is used to protect welds from inside of panels, protect the internal surfaces of new body panels, as well as to process bumpers, doors, aprons, hoods, trunks, etc. before installing on the car.

**DE** Hochwertiges Korrosions- und Kiesschutzmittel in Form einer Flüssigkeit auf der Basis von Kunsthären und Kaolin. Es ist für die Bearbeitung der Außen- und Innenflächen der Autokarosserie, des Bodens, der Radkästen, der Kotflügel, der Schürzen, der unteren Flächen der Schweller der Autos usw. bestimmt. Es eignet sich außerdem zur Bearbeitung der Innenflächen von Motorhaube, Türen und Karosserieverstärkern. Bei professionellen Karosseriereparaturen wird es zum Schutz der Schweißnähte der Blechinnenseite, zum Schutz der Innenflächen neuer Karosseriebleche sowie zur Bearbeitung von Kotflügeln, Türen, Schürzen, Motorhauben, Kofferräumen usw. vor dem Einbau in das Fahrzeug verwendet.

**RU** Высококачественное антакоррозионное и антигравийное средство в виде жидкости на основе синтетических смол и каолина. Предназначено для обработки наружных и внутренних поверхностей кузова автомобиля, днища, колесных арок, крыльев, фартуков, нижних поверхностей порогов автомобилей и т.д. Подходит для обработки внутренних поверхностей капота, дверей, усилителей кузова. При профессиональном кузовном ремонте применяется при защите сварных швов изнутри панелей, защиты внутренних поверхностей новых кузовных панелей, а также для обработки крыльев, дверей, фартуков, капотов, багажников и т.д. до установки на машину.

Volume / Inhalt / Объем:  
**1L** MN9909 (Liquid / Flüssigkeit / Жидкость)



## 9674 / 9676 ACRYL PAINT



**EN** Quick-drying paint for painting various surfaces of the car made almost from any materials. It is created on the basis of synthetic acrylic resins. It is also intended for painting, decorative design and repair of small objects and household products, and elements of landscape and interior design that are not subjected to mechanical loads.

**DE** Schnelltrocknender, matter Lack zum Lackieren verschiedener Oberflächen des Autos aus fast allen Materialien. Er wird hergestellt auf Basis synthetischer Acrylharze. Er eignet sich auch für Malerei, dekorative Gestaltung und Reparatur kleiner Gegenstände und Haushaltsprodukte, Elemente der Landschafts- und Innenarchitektur, die keinen mechanischen Belastungen ausgesetzt sind.

**RU** Быстро сохнущая краска для окрашивания различных поверхностей автомобиля, практически из любых материалов. Создана на основе синтетических акриловых смол. Также предназначена для окрашивания, декоративного оформления и ремонта небольших по размеру объектов и бытовых изделий, элементов ландшафтного и интерьерного дизайна, не подвергающихся механическим нагрузкам.

Volume / Inhalt / Объем:

400ml MN9674 (Black)

400ml MN9676 (Silver)

## 9820 CHROM POLITUR

**EN** Polish for any chrome-plated surfaces in engineering and in everyday life (plumbing). Suitable for cleaning and polishing stainless steels, aluminium and copper alloys, as well as alloys containing tin.

Product properties: effectively removes rust, dirt and stains, including old ones; contains extremely fine abrasive, does not leave micro scratches and does not damage the chrome coating.

**DE** Polierpaste für alle verchromten Oberflächen im Maschinenbau und im täglichen Leben (Sanitärbereich). Geeignet zum Reinigen und Polieren: rostfreie Stähle, Aluminium- und Kupferlegierungen sowie zinnhaltige Legierungen.

Eigenschaften: Entfernt wirksam Rost, Flecken und Schmutz, selbst wenn schön älter. Enthält extrem feine Schleifmittel, hinterlässt keine Mikrokratzer und beschädigt die Chrombeschichtung nicht.

**RU** Полироль для любых хромированных поверхностей в технике и в быту (сантехнике). Подходит для очистки и полировки: нержавеющих сталей, алюминиевых и медных сплавов, а также сплавов, содержащих олово.

Свойства: эффективно удаляет ржавчину, пятна, грязь, в том числе застарелую. Содержит чрезвычайно мелкодисперсный абразив, не оставляет микроцарапин и не повреждает хромовое покрытие.

Volume / Inhalt / Объем:

100g MN9820



## 4901 UNIVERSAL TECHNICAL CLEANER



**EN** Liquid Soap Concentrate with the highest washing and cleaning effect for use in foam generators (high-pressure devices) for non-contact washing and cleaning of walls and floors of garages and other premises.

Product properties: forms rich active foam; effectively removes all types of stains and dirt – oil, fat, soot, etc. due to its excellent splitting properties; suitable for washing glass and polycarbonate panels. Easily washed off with water without leaving streaks and smudges. Effective even when using hard water. A biodegradable, environmentally friendly product that meets all EU requirements.

**DE** Flüssigseifenkonzentrat mit höchster Wasch- und Reinigungswirkung für den Einsatz in Schaumgeneratoren (Hochdruckgeräten) zum berührungslosen Waschen und Reinigen von Wänden und Böden von Garagen und anderen Räumlichkeiten.

Produkteigenschaften: Bildet reichhaltigen Aktivschaum. Entfernt dank seiner hervorragenden Spaltungseigenschaften effektiv alle Arten von Flecken und Verschmutzungen von Metalloberflächen: Öl, Fett, Ruß usw. Geeignet zum Waschen von Glas- und Polycarbonatscheiben. Lässt sich leicht mit Wasser abwaschen, ohne Schlieren und Flecken zu hinterlassen. Wirksam auch bei der Verwendung von hartem Wasser. Biologisch abbaubares, umweltfreundliches Produkt, das alle EU-Anforderungen erfüllt.

**RU** Концентрат жидкого мыла с высочайшим моюще-чистящим действием для использования в пеногенераторах (аппаратах высокого давления) при бесконтактной мойке и очистке стен и полов гаражей и иных помещений.

Свойства продукта: образует обильную активную пену. Эффективно удаляет все виды пятен и загрязнений: масляные, жировые, сажевые и т.д. за счёт отличных расщепляющих свойств. Пригоден для мытья стекол и панелей из поликарбоната. Легко смывается водой не оставляя разводов и подтеков. Эффективен даже при использовании жесткой воды. Биоразлагаемый, экологически чистый продукт соответствующий всем требованиям ЕС.

Volume / Inhalt / Объем:

**20L MN4901**

## 4904 MOTOR CLEANER SOLVENT FREE

**EN** Concentrated detergent with the highest cleaning effect for use in foam generators (high-pressure devices) for non-contact washing of the engine and similar units, as well as other metal products. It does not contain organic solvents.

Product properties: forms a very rich active foam; effectively removes all types of stains and dirt from metal surfaces – dust, fuel, oil, fat, soot, etc. due to its excellent splitting properties. Does not cause corrosion of ferrous metals and oxidation of non-ferrous metals; easily washed off with water; can be diluted with warm and cold water. Does not contain chlorine compounds; a biodegradable, environmentally friendly product that meets all EU requirements.

**DE** Konzentriertes Reinigungsmittel mit höchster Reinigungswirkung für den Einsatz in Schaumgeneratoren (Hochdruckgeräten) zur berührungslosen Reinigung des Motors und ähnlicher Aggregate sowie anderer Metallprodukte. Es enthält keine organischen Lösungsmittel.

Produkteigenschaften: Bildet sehr reichhaltigen Aktivschaum. Entfernt dank seiner hervorragenden Spaltungseigenschaften effektiv alle Arten von Flecken und Verschmutzungen auf Metalloberflächen: Staub, Kraftstoff, Öl, Fett, Ruß, etc. Verursacht keine Korrosion von Eisenmetallen und keine Oxidation von Nichteisenmetallen. Kann mit warmem und kaltem Wasser verdünnt werden. Enthält keine Chlorverbindungen und stellt außerdem ein biologisch abbaubares, umweltfreundliches Produkt dar, das alle EU-Anforderungen erfüllt.

**RU** Концентрированное моющее средство с высочайшим моюще-чистящим действием для использования в пеногенераторах (аппаратах высокого давления) при бесконтактной мойке двигателя и аналогичных агрегатов, а также прочих металлических изделий. Не содержит органических растворителей.

Свойства продукта: образует очень обильную активную пену. Эффективно удаляет с металлических поверхностей все виды пятен и загрязнений: пыльные, топливные, масляные, жировые, сажевые и т.д. Не вызывает коррозии черных металлов и окисления цветных. Можно разбавлять теплой и холодной водой. Не содержит соединений хлора. Биоразлагаемый, экологически чистый продукт соответствующий всем требованиям ЕС.



Volume / Inhalt / Объем:

**20L MN4904**

## **9809 AUTO WASH & WAX ASW**



**EN** Super shampoo concentrate with the highest washing and cleaning action for manual contact washing of cars and other vehicles with the properties of polish.

Product properties: a special mixture of active substances and foaming agents creates very active foam and thoroughly cleans the car. Active detergents effectively remove all types of stains and dirt – dust, fuel, oil, fat, soot, insect residues, etc. due to their excellent splitting properties.

**DE** Superkonzentriertes Shampoo mit höchster Reinigungskraft für die Handwäsche von Autos und sonstigen Fahrzeugen mit Poliereigenschaften.

Eigenschaften: Bildung vom äußerst aktiven Schaum durch spezielle Mischung aktiver schaumbildender Stoffe und eine gründliche Reinigung des Fahrzeugs. Wirksame Entfernung von Flecken und Verschmutzungen jeder Art: Staub, Kraftstoff, Öl, Fett, Ruß, Insektenrückstände usw. durch aktive Reinigungsmittel dank ihrer hervorragenden abbauenden Eigenschaften.

**RU** Супер-концентрат шампуня с высочайшим моюще-чистящим действием для ручной контактной мойки автомобилей и прочих транспортных средств со свойствами полироли.

Свойства: специальная смесь активных веществ-пенообразователей создаёт очень активную пену и тщательно очищает автомобиль. Активные моющие вещества эффективно удаляют все виды пятен и загрязнений: пыльные, топливные, масляные, жировые, сажевые, остатки насекомых и т.д. за счёт отличных расщепляющих свойств.

Volume / Inhalt / Объем:

**10L MN9809**

## **9808 AUTO SHAMPOO ASK**

**EN** Highly foaming super-concentrate of shampoo with the highest washing and cleaning effect

for manual contact washing of cars and other vehicles, which has conservation properties.

Product properties: a special mixture of active substances and foaming agents creates a very rich active foam and thoroughly cleans the car; active detergents effectively remove all types of stains and dirt – dust, fuel, oil, fat, soot, insect residues, etc.

**DE** Stark schäumendes superkonzentriertes Shampoo mit höchster Wasch- und Reinigungswirkung für Hand-Kontaktwäsche von Autos und sonstigen Fahrzeugen mit konservierenden Eigenschaften.

Eigenschaften: Bildung vom äußerst aktiven ergiebigen Schaum durch spezielle Mischung aktiver schaumbildender Stoffe und eine gründliche Reinigung des Fahrzeugs. Wirksame Entfernung von Flecken und Verschmutzungen jeder Art: Staub, Kraftstoff, Öl, Fett, Ruß, Insektenrückstände usw.

**RU** Сильнопенящийся супер-концентрат шампуня с высочайшим моюще-чистящим действием для ручной контактной мойки автомобилей и прочих транспортных средств, обладающий консервационными свойствами.

Свойства: специальная смесь активных веществ-пенообразователей создаёт очень обильную активную пену и тщательно очищает автомобиль. Активные моющие вещества эффективно удаляют все виды пятен и загрязнений: пыльные, топливные, масляные, жировые, сажевые, остатки насекомых и т.д.

Volume / Inhalt / Объем:

**1L MN9808**



## 9931 TEXTILE FOAM



**EN** Highly effective foam cleaner for textiles. Removes a variety of dirt from textile elements of the car interior (seats, doors, etc.), furniture upholstery, carpets, etc.)  
Product properties: returns the natural colour, restores the original appearance of fabrics and carpet materials, raises the pile, eliminates unpleasant odours and refreshes the air in the car. Prevents repeated contamination due to its antistatic properties.

**DE** Hochwirksamer Textilschaumreiniger. Entfernt verschiedene Verschmutzungen von textilen Elementen im Autoinnenraum (Sitze, Türen, usw.), bei Möbelpolstern, Teppichen, Stoffen usw.  
Eigenschaften: bringt die ursprüngliche Farbe zurück, stellt das ursprüngliche Aussehen von Stoffen und Teppichmaterialien wieder her, hebt den Polsterflor an, beseitigt unangenehme Gerüche und erfrischt die Luft im Auto. Verhindert wiederholte Kontamination aufgrund seiner antistatischen Eigenschaften.

**RU** Высокоэффективная пена-очиститель для текстиля. Удаляет различные загрязнения с текстильных элементов интерьера автомобиля (сидений, дверей и т.д.), обивки мебели, ковров, тканей и т.д.  
Свойства: возвращает естественный цвет, восстанавливает первоначальный вид тканей и ковровых материалов, поднимает ворс, устраняет неприятные запахи и освежает воздух в салоне автомобиля. Предотвращает повторное загрязнение благодаря своим антитатическим свойствам.

Volume / Inhalt / Объем:  
**650ml** MN9931

## 9944 LEATHER CLEANER

**EN** Special product with a pleasant smell for effective cleaning and care of leather interiors of cars and their individual elements – seats, steering covers, etc., motorcycle seats, leather furniture and other smooth leather products.  
Product properties: effectively removes most of the dirt, while strengthening the skin structure due to deep-penetrating active substances. Restores elasticity, prevents deformation, cracking and drying of leather surfaces.

**DE** Spezielles Produkt mit einem angenehmen Duft zur effektiven Reinigung und Pflege von Lederinnenräumen von Fahrzeugen und deren einzelnen Elementen – Sitzen, Lenkradbezügen etc., Motorradsitzen, Ledermöbeln und anderen Glattledererzeugnissen.  
Eigenschaften: Entfernt effektiv den meisten Schmutz und stärkt gleichzeitig die Lederstruktur durch tief eindringende Wirkstoffe. Stellt die Elastizität wieder her, verhindert Verformung, Rissbildung und Austrocknung von Lederoberflächen.

**RU** Специальное средство с приятным запахом для эффективной очистки и ухода за кожаными салонами автомобилей и отдельными их элементами - сиденьями, рулевыми чехлами и т.д., мотоциклетными сиденьями, кожаной мебелью и другими гладкими кожаными изделиями.  
Свойства: эффективно удаляет большинство загрязнений, одновременно укрепляя структуру кожи за счет глубоко проникающих активных веществ. Восстанавливает эластичность, предотвращает деформацию, растрескивание и высыхание кожаных поверхностей.

Volume / Inhalt / Объем:  
**450ml** MN9944



## 9971 AIR CONDITIONER CLEANER



**EN** Air Conditioner Cleaner – the latest development: a special foam cleaner for air conditioners that provides the maximum degree of cleaning, neutralising unpleasant odours and disinfection during their operation. It can be used for cleaning any air conditioning system. Product properties: effectively cleans and disinfects both internal and external surfaces of the air conditioning system; destroys viruses, bacteria, fungi and other pathogenic microorganisms, and prevents their re-formation.

**DE** Klimaanlagen-Reiniger – die neueste Entwicklung: ein spezieller Schaumreiniger für Klimaanlagen, der ein Höchstmaß an Reinigung, Neutralisierung unangenehmer Gerüche und Desinfektion während des Betriebs von Klimaanlagen bietet. Er kann zur Reinigung jeder Klimaanlage verwendet werden. Eigenschaften: Reinigt und desinfiziert wirksam sowohl die Innen- als auch die Außenflächen der Klimaanlage. Vernichtet Viren, Bakterien, Pilze und andere pathogene Mikroorganismen und verhindert deren Neubildung.

**RU** Новейшая разработка: специальный пенный очиститель кондиционеров, обеспечивающий максимальную степень их очистки, нейтрализацию неприятных запахов и дезинфекцию во время их эксплуатации. Может использоваться для очистки любой системы кондиционирования. Свойства: эффективно очищает и дезинфицирует как внутренние, так и наружные поверхности системы кондиционирования. Уничтожает вирусы, бактерии, грибы и прочие патогенные микроорганизмы, а также предотвращает их повторное образование.

Volume / Inhalt / Объем:  
**520ml** MN9971

## 9978 AIR-CON FRESH

**EN** Preventive product for deodorising and disinfecting car air conditioners, ventilation ducts and car air ducts without removing the cabin filter. Product properties: effectively and quickly removes unpleasant odours, bacteria and fungi, and prevents their re-formation. Contains triclosan. Leaves a fresh and pleasant fragrance. Contributes to the prevention of allergic and infectious diseases.

**DE** Präventiv wirkendes Produkt zur Geruchsbeseitigung und Desinfektion von Auto-klimaanlagen, Lüftungskanälen und Luftkanälen im Fahrzeug ohne Ausbau des Innenraumfilters. Eigenschaften: Entfernt effektiv und schnell unangenehme Gerüche, Bakterien, Schimmelpilze und verhindert langfristig ihre Neubildung. Enthält Triclosan. Hinterlässt ein frisches, angenehmes Aroma. Trägt zur Vorbeugung von allergischen und infektiösen Krankheiten bei.

**RU** Профилактическое средство для дезодорации и дезинфекции автомобильных кондиционеров, вентиляционных каналов и воздуховодов автомобиля без снятия салонного фильтра. Свойства: эффективно и быстро удаляет неприятные запахи, бактерии, грибки и предотвращает их повторное образование. Содержит триклозан. Оставляет свежий и приятный аромат. Способствует профилактике аллергических и инфекционных заболеваний.

Volume / Inhalt / Объем:  
**200ml** MN9978



## 9972 UNIVERSAL CLEANER



**EN** Universal cleaning agent for all internal and external surfaces of the car. Quickly and effectively removes grease and oil stains, traces of insects, nicotine, rust and oxidation from plastic, glass, rubber, leather, velour, textiles, suede, paint, metal and enamel surfaces.  
Application: spray on the surface to be cleaned from a distance of 20-30 cm, leave for 5-10 min. to absorb, then wipe with a clean dry cloth. Repeat if necessary. Store at a temperature of +5 °C to +40 °C.

**DE** Universelles Reinigungsmittel für alle Innen- und Außenflächen von Fahrzeugen. Entfernt schnell und effektiv Fett- und Ölkleckern, Insektensspuren, Nikotin, Rost und Oxidation von Kunststoff-, Glas-, Gummi-, Leder-, Velours-, Textil-, Wildleder-, Lack-, Metall- und Emailleoberflächen.  
Anwendung: Aus 20-30 cm Entfernung auf die zu reinigende Oberfläche sprühen, 5-10 Minuten einwirken lassen. Anschließend mit einem sauberen und trockenen Tuch abwischen. Bei Bedarf wiederholen. Bei einer Temperatur zwischen +5 °C und +40 °C lagern.

**RU** Универсальное средство для очистки всех внутренних и наружных поверхностей автомобиля. Быстро и эффективно удаляет жирные и масляные пятна, следы насекомых, никотина, ржавчины и окислений с пластика, стекла, резины, кожи, велюра, текстиля, замши, лакокрасочных, металлических и эмалированных поверхностей.  
Применение: Распылить на очищаемую поверхность с расстояния 20-30 см, оставить на 5-10 минут для впитывания. Затем протереть чистой сухой тканью. Повторить при необходимости. Хранить при температуре от +5 °C до +40 °C.

Volume / Inhalt / Объем:  
**500ml** MN9972

## 9976 TEXTILE CLEANER

**EN** Product with a pleasant smell for cleaning dirt and grease stains on the surfaces of car seats, carpets and upholstered furniture with moisture-resistant upholstery. Neutral to fabrics and carpets.  
Application: spray the product evenly on the surface to be treated from a distance of 10-15 cm, rub it with a sponge or brush and then rinse. In case of heavy contamination, rub in the product more intensively by adding a dose, or repeat the process.

**DE** Reinigungsmittel mit angenehmem Duft zur Reinigung von Schmutz und Fettflecken auf den Oberflächen von Fahrzeugsitzen, Teppichen und Polstermöbeln aus feuchtigkeitsbeständigem Material. Dieses Produkt ist neutral gegenüber Stoffen und Teppichböden.  
Die zu behandelnde Oberfläche aus einer Entfernung von 10-15 cm gleichmäßig einsprühen, mit einem Schwamm oder einer Bürste einarbeiten und anschließend auswaschen. Bei starker Verschmutzung höher dosieren oder den Reinigungsvorgang wiederholen.

**RU** Средство с приятным запахом для очистки загрязнений и жирных пятен на поверхностях автомобильных сидений, ковров и мягкой мебели с влагостойкой обивкой. Нейтрально к тканям и ковровым покрытиям.  
Применение: равномерно распылите средство на обрабатываемую поверхность с расстояния 10-15 см, вотрите его губкой или щёткой, а затем смойте. В случае сильного загрязнения втирайте средство более интенсивно добавив дозу, или повторите процесс.

Volume / Inhalt / Объем:  
**500ml** MN9976



# 6105-08/6115-17/6145/6147/6149 COCKPIT REINIGER



**EN** Preservative-protector of plastic with a pleasant smell, which serves as its cleaner and at the same time as a protective varnish. Compatible with all plastics used in cars.  
Product properties: protects surfaces from cracking, drying and fading. Gives the treated surface its initial shine and has an antistatic effect that prevents the accumulation of dust. Recommended for external and internal processing of plastic parts, as well as rubber and vinyl surfaces.

**DE** Konservierungs- und Schutzmittel für Kunststoffe mit einem angenehmen Geruch, der gleichzeitig als Reiniger und Schutzlack dient. Kompatibel mit allen im Auto verwendeten Kunststoffen.  
Eigenschaften: Schützt Oberflächen vor Rissbildung, Austrocknung und Ausbleichen. Verleiht der bearbeiteten Oberfläche ihren ursprünglichen Glanz und verfügt über eine antistatische Wirkung, die das Anhäufen von Staub verhindert. Für die Außen- und Innenbehandlung von Plastikmaterialien sowie für Gummi- und Vinyloberflächen empfohlen.

**RU** Консервант-протектор пластика с приятным запахом, выполняющий функции его очистителя и одновременно защитного лака. Совместим со всеми пластиками используемыми в автомобилях.  
Свойства: Защищает поверхности от растрескивания, высыхания и выцветания. Придает обрабатываемой поверхности первоначальный блеск и обладает антитатическим эффектом, препятствующим накоплению пыли. Рекомендуется для внешней и внутренней обработки пластиковых деталей, а также резиновых и виниловых поверхностей.

Volume / Inhalt / Объем:

220ml MN6105    650ml MN6115    250ml MN6145  
220ml MN6106    650ml MN6116    250ml MN6147  
220ml MN6107    650ml MN6117    250ml MN6149  
220ml MN6108

# 5022 SCHEIBEN-REINIGER 1:100



**EN** Highly efficient super-concentrated summer wiper for use in the washer tank.

Product properties: effectively removes dirt, insects, oil stains, silicone film and other heavy dirt from windows and headlights. Quickly provides transparency of the windscreens, increasing driving safety. Has a pleasant citrus smell. Does not leave stains and streaks on the glass. Free of phosphates, biologically neutral. Chemically neutral to rubbers, plastics and paint coatings.

**DE** Hochwirksamer, superkonzentrierter Sommerscheibenreiniger für den Einsatz im Scheibenwaschbehälter.

Eigenschaften: Entfernt effektiv Schmutz, Insekten, Ölklecken, Silikonfilm und andere starke Verschmutzungen von Windschutzscheiben und Scheinwerfern. Stellt schnell die Durchsichtigkeit der Windschutzscheiben sicher und erhöht so die Fahrsicherheit. Hat einen angenehmen Zitrusgeruch. Hinterlässt keine Flecken und Schlieren auf Windschutzscheiben. Enthält keine Phosphate und ist biologisch neutral. Chemisch neutral gegenüber Gummi, Kunststoffen und Lacken.

**RU** Высокоэффективный суперконцентрированный летний стеклоочиститель для использования в бачке стеклоомывателя.

Свойства: эффективно удаляет со стёкол и фар грязь, насекомых, пятна нефтепродуктов, силиконовую плёнку и иные тяжёлые загрязнения. Быстро обеспечивает прозрачность ветрового стекла, повышая безопасность вождения. Обладает приятным цитрусовым запахом. Не оставляет на стеклах пятен и разводов. Не содержит фосфатов, биологически нейтрален. Химически нейтрален по отношению к резинам, пластикам и лакокрасочным покрытиям.

Volume / Inhalt / Объем:

**250ml** MN5022

# 5024 SCHEIBEN-REINIGER -70 °C

**EN** Highly efficient concentrated winter wiper for use in the washer tank.

Product properties: effectively removes dirt, road de-icing agents, oil stains, silicone film and other heavy dirt from windows and headlights. Guaranteed to remove ice down to -70 °C; quickly and easily provides transparency of the windscreens, increasing driving safety. Suitable for all types of windscreens: Triplex, Securiflex, etc. with or without heating, as well as for rear and side windows (tempered glass) and headlights made of any material.

**DE** Hochwirksamer konzentrierter Winterscheibenreiniger für den Einsatz im Scheibenwaschbehälter.

Eigenschaften: Entfernt wirksam Schmutz, Straßenenteisungsmittel, Ölklecken, Silikonfilme und andere starke Verschmutzungen von Fenstern und Scheinwerfern. Garantierte Enteisung bis zu -70 °C. Sorgt schnell und einfach für die Durchsichtigkeit der Windschutzscheibe und erhöht die Fahrsicherheit. Geeignet für alle Arten von Windschutzscheiben: Triplex, Sekuriflex usw., mit oder ohne Heizung, sowie für Heck- und Seitenscheiben (Hartglas) und Scheinwerfer aus jedem Material.

**RU** Высокоэффективный концентрированный зимний стеклоочиститель для использования в бачке стеклоомывателя.

Свойства: эффективно удаляет со стёкол и фар грязь, дорожные антиобледенительные реагенты, пятна нефтепродуктов, силиконовую плёнку и иные тяжёлые загрязнения. Гарантированно удаляет лёд до -70 °C. Быстро и легко обеспечивает прозрачность ветрового стекла, повышая безопасность вождения. Подходит для ветровых стёкол всех видов: triplex, sekuriflex и т.д. с подогревом и без, а также для задних и боковых стёкол (tempered glass) и фар из любого материала.



Volume / Inhalt / Объем:

**1L** MN5024

# 9974 GLAS CLEANER



**EN** Effective and easy-to-use tool for cleaning car windows, headlights and mirrors, including highly polluted ones, and for domestic use.

Product properties: effectively cleans the exterior and interior, glass, plastic, vinyl and chrome surfaces of the car from most dirt; gives the treated surfaces antistatic, dirt- and water-repellent properties. Does not leave stains, traces and streaks and does not change the optical properties of the glass. Neutral to rubber seals, safe for paintwork.

**DE** Effektives und einfach anzuwendendes Mittel für die Reinigung von Autoscheiben, Scheinwerfern und Spiegeln, darunter bei starker Verschmutzung, sowie für die Anwendung im Haushalt.

Eigenschaften: wirksame Reinigung für Außen- und Innenflächen, Oberflächen aus Glas, Kunststoff, Vinyl und Chrombeschichtung von den meisten Verschmutzungen. Verleiht den behandelten Oberflächen antistatische, schmutz- und wasserabweisende Eigenschaften. Hinterlässt keine Flecken, Spuren und Schlieren. Keine Veränderung der optischen Eigenschaften von Glas. Gummidichtungsneutral, für lackierte Oberflächen geeignet.

**RU** Эффективное и простое в применении средство для очистки автомобильных стёкол, фар и зеркал, в том числе сильно загрязнённых, и для бытового применения.

Свойства: эффективно очищает наружные и внутренние, стеклянные, пластиковые, виниловые и хромированные поверхности автомобиля от большинства загрязнений. Придаёт обработанным поверхностям антистатические, грязе- и водоотталкивающие свойства. Не оставляет пятен, следов и разводов и не изменяет оптических свойств стекла. Нейтрально по отношению к резиновым уплотнениям, безопасно для лакокрасочных покрытий.

Volume / Inhalt / Объем:

500ml MN9974

# 9908 DEFROSTER

**EN** Highly efficient defroster for exterior elements of cars and other vehicles. Quickly and efficiently removes snow and ice from windscreens, headlights, wiper blades, washer nozzles, rear and side windows. Suitable for defrosting locks, car doors, trunk lids, etc.

Product properties: effectively removes dirt, road de-icing agents, oil stains, silicone film and other heavy dirt from windows and headlights. Gives the treated surfaces anti-icing properties. Quickly and easily ensures transparency of the windscreen, providing the driver with clear visibility and improving driving safety.

**DE** Hocheffizienter Entfroster für Außenelemente von Autos und anderen Fahrzeugen. Entfernt schnell und effizient Schnee und Eis von Windschutzscheiben, Scheinwerfern, Wischerblättern, Waschdüsen, Heck- und Seitenscheiben. Geeignet zum Auftauen von Schlossern, Autotüren, Kofferraumdeckeln usw.

Eigenschaften: Entfernt wirksam Schmutz, Straßenenteisungsmittel, Ölklecken, Silikonfilme und andere starke Verschmutzungen von Fenstern und Scheinwerfern. Verleiht den behandelten Oberflächen vereisungshemmende Eigenschaften. Sorgt schnell und einfach für die Durchsichtigkeit der Windschutzscheibe, bietet dem Fahrer eine klare Sicht und erhöht die Fahrsicherheit.

**RU** Высокоэффективный размораживатель наружных элементов автомобилей и прочих транспортных средств. Быстро и качественно удаляет снег и наледь с ветровых стекол, фар, щеток стеклоочистителей, форсунок стеклоомывателя, задних и боковых стёкол. Применим для размораживания замков, автомобильных дверей т.д.

Свойства: эффективно удаляет со стёкол и фар грязь, дорожные антиобледенительные реагенты, пятна нефтепродуктов, силиконовую пленку и иные тяжёлые загрязнения. Придаёт обработанным поверхностям антиобледенительные свойства. Быстро и легко обеспечивает прозрачность ветрового стекла, обеспечивая водителю чёткую видимость и повышая безопасность вождения.



Volume / Inhalt / Объем:

450ml MN9908

## 9977 SPEED WAX



**EN** Highly effective and fast-acting polish for paintwork of car bodies and other equipment based on natural Carnauba wax to maintain them in perfect condition. Applicable to plastic and rubber parts of the car body.

Product properties: gives the treated paint coatings a bright glossy shine and rich colour for a long time, masks scratches and damage to the coating; when liquid gets on the paint surface, it forms a "water-beading effect" – the effect of water beads, when the liquid remains on the surface in the form of small drops like scattered beads.

**DE** Hochwirksame und schnell wirkende Politur für Lackierungen von Autokarosserien und anderen Ausrüstungen auf der Basis von natürlichem Carnaubawachs, um sie in einem perfekten Zustand zu erhalten. Für Kunststoff- und Gummiteile der Autokarosserie.

Eigenschaften: verleiht den behandelten Lackschichten für lange Zeit einen leuchtenden Glanz und eine satte Farbe, maskiert Kratzer und Beschädigungen des Lacks. Wenn Flüssigkeit auf die Lackoberfläche gelangt, entsteht ein "Abperleffekt" – die Flüssigkeit bildet kleine Perlen auf der Oberfläche.

**RU** Высокоэффективная и быстродействующая полироль для лакокрасочных покрытий кузовов автомобилей и иной техники на основе природного карнаубского воска для поддержания их в идеальном состоянии. Применима для пластиковых и резиновых деталей кузова автомобиля.

Свойства: придаёт обработанным лакокрасочным покрытиям сияющий глянцевый блеск и насыщенный цвет на длительное время, маскирует царапины и повреждения покрытия. При попадании жидкости на лакокрасочную поверхность образует эффект водяного бисера, когда жидкость остаётся на поверхности в виде мелких капель подобно рассыпанному бисеру.

Volume / Inhalt / Объем:

500ml MN9977

## 9815 MICRO FIBER CLOTH

**EN** Cloth for cleaning all surfaces of dirt, including those requiring delicate care and polishing, without the use of chemicals. This is a new high-tech product – an innovation in the field of microfibre production technology. It is used for the care of personal vehicles, in auto repair shops, industrial enterprises and in everyday life.

Product properties: thanks to its structure consisting of microfibres with many air cavities, it effectively removes any dirt without the use of synthetic detergents. Cleans in dry and wet conditions.

**DE** Reinigungstuch für alle Oberflächen ohne Einsatz von chemischen Mitteln, einschließlich jener, die eine behutsame Pflege erfordern, und der polierten Oberflächen. Es ist ein neues High-Tech-Produkt - eine Innovation im Bereich der Mikrofasertechnologie. Für die Pflege von Privatfahrzeugen, in Autowerkstätten, Industrieanlagen und im Haushalt bestimmt.

Eigenschaften: wirksame Entfernung jeglicher Verschmutzung ohne Anwendung von synthetischen Reinigungsmitteln dank seiner Mikrofaserstruktur mit vielen Lufthohlräumen.

**RU** Салфетка для очистки от загрязнений любых поверхностей, в том числе требующих деликатного ухода и полированных, без применения химических веществ. Это новый высокотехнологичный продукт – инновация в области технологии производства микроволокон. Применяется для ухода за личным автотранспортом, в автомастерских, на промышленных предприятиях и в быту.

Свойства: благодаря своей структуре, состоящей из микроволокон со множеством воздушных полостей эффективно удаляет любые загрязнения без применения синтетических моющих средств. Очищает в сухом и влажном состоянии.

Volume / Inhalt / Объем:

1pc MN9815



# 9814 MICRO FIBER POLISH



**EN** Napkin for polishing paint surfaces. This is a new high-tech product – an innovation in the field of microfibre production technology. It is used for the care of personal vehicles, in auto repair shops, industrial enterprises and in everyday life. Excellent for applying paint care products: wax, "liquid glass", nano ceramics.  
 Product properties: soft and very hygroscopic; gorgeous polishes, leaving no micro particles or lint. Does not leave scratches. Allows you to save a lot of polish during polishing operations.

**DE** Tuch zum Polieren von lackierten Oberflächen. Es ist ein neues High-Tech-Produkt - eine Innovation im Bereich der Mikrofasertechnologie. Für die Pflege von Privatfahrzeugen, in Autowerkstätten, Industrieanlagen und im Haushalt bestimmt. Hervorragend zum Auftragen von Lackpflegeprodukten, wie z. B. Wachs, "flüssiges Glas", Nanokeramik u. ä. geeignet.  
 Eigenschaften: weich und äußerst hygroskopisch. Hervorragendes Polieren ohne Rückstände von Mikropartikeln und Fusseln. Hinterlässt keine Kratzer. Erhebliche Einsparungen vom Öl beim Polieren.

**RU** Салфетка для полировки лакокрасочных поверхностей. Это новый высокотехнологичный продукт – инновация в области технологии производства микроволокон. Применяется для ухода за личным автотранспортом, в автомастерских, на промышленных предприятиях и в быту. Отлично подходит для нанесения средств ухода за лакокрасочным покрытием: воска, «жидкого стекла», нанокерамики и т.д.  
 Свойства: мягкая и очень гигроскопичная. Великолепно полирует, не оставляя микрочастиц и ворсинок. Не оставляет царапин. Позволяет значительно сэкономить полироль при полировочных работах.

Volume / Inhalt / Объем:

1pc MN9814

# 9811 SYNTHETIC CHAMOIS

**EN** High-quality durable artificial suede for washing and polishing cars and use in everyday life, is an innovative product made of the latest generation of polymers. Ideal for removing residual moisture from various surfaces after washing the vehicle.  
 Product properties: soft and very hygroscopic – absorbs moisture and dust well. Perfectly polishes and cleans, leaving no stains, streaks, microparticles or lint. Does not leave scratches; high strength, durability, chemical resistance.

**DE** Hochwertiges, langlebiges künstliches Waschleder zum Waschen und Polieren von Autos und für die Anwendung im Haushalt – ein innovatives Produkt aus Polymeren der jüngsten Generation. Hervorragend zum Entfernen von Feuchtigkeitsrückständen auf diversen Fahrzeugeoberflächen nach der Wäsche geeignet.  
 Eigenschaften: weich und äußerst hygroskopisch – hervorragende Absorbierung von Feuchtigkeit und Staub. Perfektes Polieren und Reinigung ohne Flecken, Schlieren, Mikropartikel und Fusseln zu hinterlassen. Hinterlässt keine Kratzer. Hohe Festigkeit, Dauerhaftigkeit, Beständigkeit gegen chemische Einwirkung.

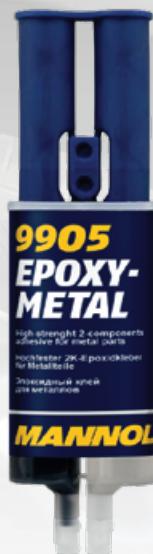
**RU** Высококачественная долговечная искусственная замша для мойки и полировки автомобилей и использования в быту, представляет собой инновационный продукт из полимеров последнего поколения. Отлично подходит для удаления остатков влаги с различных поверхностей автомобиля после мойки.  
 Свойства: мягкая и очень гигроскопичная – хорошо впитывает влагу и пыль. Великолепно полирует и очищает, не оставляя пятен, разводов, микрочастиц и ворсинок. Не оставляет царапин. Высокая прочность, долговечность, устойчивость к химическому воздействию.

Volume / Inhalt / Объем:

1pc MN9811



## 9905 EPOXY-METAL



**EN** Two-component adhesive based on epoxy resin. Quickly and reliably glues parts made of any metals and alloys (steel, cast iron, aluminium, copper, brass, bronze, magnesium, etc.) in any combination. Ideal for rapid repairs with long-term effect, for example, for sealing cracks and cavities on surfaces of any shape and restoring damaged threads, both internal and external. It can be used both in the repair of cars and other equipment, and in industry, at home, in the office. Hardens within 4 minutes. Final curing takes place within 2–3 h, the compound acquires a high mechanical shear strength ( $3\text{--}5 \text{ N/mm}^2$ ) and can withstand temperatures up to  $+150^\circ\text{C}$ .

**DE** Zweikomponentenklebstoff auf Epoxidharzbasis. Klebt schnell und zuverlässig Teile aus Metallen und Legierungen (Stahl, Gusseisen, Aluminium, Kupfer, Messing, Bronze, Magnesium, usw.) in beliebiger Kombination. Ideal für schnelle und langfristige Reparaturen, z.B. zum Abdichten von Rissen und Hohlräumen auf beliebig geformten Oberflächen und zur Wiederherstellung von Innen- und Außengewinden. Kann sowohl bei der Reparatur von Autos und anderen Geräten als auch in der Industrie, zu Hause und im Büro usw. eingesetzt werden. Härtet innerhalb von 4 Minuten aus. Die endgültige Aushärtung erfolgt innerhalb von 2-3 Stunden. Die Verbindung erhält eine hohe mechanische Scherfestigkeit ( $3\text{--}5 \text{ N/mm}^2$ ) und kann Temperaturen bis  $+150^\circ\text{C}$  standhalten.

**RU** Двухкомпонентный клей на основе эпоксидной смолы. Быстро и надёжно склеивает детали из любых металлов и сплавов (сталь, чугун, алюминий, медь, латунь, бронза, магний, и т.д.) в любом сочетании. Идеально подходит для оперативного ремонта с долговременным эффектом, например: для заделывания трещин и полостей на поверхностях любой формы, восстановления повреждённой резьбы, как внутренней так и внешней. Может применяться как при ремонте автомобилей и прочей техники, так и в промышленности и в быту. Затвердевает в течение 4 мин. Окончательное отверждение происходит в течение 2-3 часов, соединение приобретает высокую механическую прочность на сдвиг ( $3\text{--}5 \text{ N/mm}^2$ ) и выдерживает температуру до  $+150^\circ\text{C}$ .

Volume / Inhalt / Объем:

30 g (24 ml) MN9905

## 9904 EPOXY-PLASTIC

**EN** Two-component adhesive based on epoxy resin. Quickly and extremely firmly glues all types of plastic parts – bumpers, headlights, spoilers, etc. – or glues them to surfaces made of any metal and alloys, as well as to glass, ceramics, concrete, wood, etc. Thanks to its transparent matte structure, it is ideal for rapid repairs for a long period, for example, for sealing cracks and incorrectly drilled holes, small cavities on surfaces of any shape and restoring damaged threads. Hardens within 5 minutes at room temperature. It polymerizes up to 80 % within 30 minutes. Final curing takes place within 2–3 hours, the compound acquires a high mechanical shear strength ( $3\text{--}5 \text{ N/mm}^2$ ) and can withstand temperatures up to  $+150^\circ\text{C}$ .

**DE** Zweikomponentenkleber auf Basis von Epoxidharz. Klebt alle Arten von Kunststoffteilen schnell und extrem fest: Stoßstangen, Scheinwerfer, Spoiler usw., oder klebt sie auf Oberflächen aus beliebigen Metallen und Legierungen, sowie auf Glas, Keramik, Beton, Holz usw. Dank seiner transparenten matten Struktur eignet es sich ideal für schnelle Reparaturen über einen längeren Zeitraum, zum Beispiel: zum Abdichten von Rissen und falsch gebohrten Löchern, kleinen Hohlräumen auf Oberflächen jeglicher Form, zum Wiederherstellen beschädigter Innen- und Außengewinde. Härtet innerhalb von 5 Minuten bei Raumtemperatur aus. Es polymerisiert bis zu 80 % innerhalb von 30 Minuten. Die Endaushärtung erfolgt innerhalb von 2-3 Stunden, die Masse erhält eine hohe mechanische Scherfestigkeit ( $3\text{--}5 \text{ N/mm}^2$ ) und ist temperaturbeständig bis  $+150^\circ\text{C}$ .

**RU** Двухкомпонентный клей на основе эпоксидной смолы. Быстро и чрезвычайноочно склеивает все виды пластиковых деталей: бамперы, фары, спойлеры и т.д., либо прикрепляет их к поверхностям из любых металла и сплавов, а также стеклу, керамике, бетону, дереву и т.д. Благодаря своей прозрачной матовой структуре идеально подходит для оперативного ремонта на длительный период, например: для заделывания трещин и восстановления повреждённой резьбы. Затвердевает в течение 5 мин. при комнатной температуре. В течение 30 мин. полимеризуется до 80 %. Окончательное отверждение происходит в течение 2-3 часов, соединение приобретает высокую механическую прочность на сдвиг ( $3\text{--}5 \text{ N/mm}^2$ ) и выдерживает температуру до  $+150^\circ\text{C}$ .

Volume / Inhalt / Объем:

30 g (24 ml) MN9904



**9918 2K-PUR**

**EN** Two-component polyurethane adhesive for reliable bonding and cosmetic repair of various surfaces and parts. Quickly and reliably glues parts made of any plastics and any metals and alloys in any combination. Suitable for concrete, stone and wood. Ideal for rapid repairs with long-term effect, for example, for sealing cracks and cavities on surfaces of any shape. It can be used for car and other equipment repairs, as well as in industry, at home and in the office.

**DE** Zweikomponentenklebstoff auf Polyurethanbasis für zuverlässige Verklebungen und kosmetische Reparaturen verschiedener Oberflächen und Teile. Klebt schnell und zuverlässig Teile aus allen Kunststoffen, Metallen und Legierungen in allen Kombinationen. Geeignet für Beton, Stein und Holz. Ideal für schnelle und langfristige Reparaturen, z.B. zum Abdichten von Rissen und Hohlräumen auf beliebig geformten Oberflächen. Der Zweikomponentenklebstoff kann für die Reparatur von Autos und anderen Geräten sowie in der Industrie, zu Hause und im Büro verwendet werden.

**RU** Двухкомпонентный клей на основе полиуретана для надёжного соединения и косметического ремонта различных поверхностей и деталей. Быстро и надёжно склеивает детали из любых пластиков и из любых металлов и сплавов в любом сочетании. Подходит для бетона, камня и дерева. Идеально подходит для оперативного ремонта с долговременным эффектом, например, для заделывания трещин и полостей на поверхностях любой формы. Может применяться как при ремонте автомобилей и прочей техники, так и в промышленности, в быту и в офисе.

Volume / Inhalt / Объем:

**30g (24 ml)** MN9918

**9934 REARVIEW MIRROR ADHESIVE**

**EN** Set with glue designed specifically for gluing metal plates of rear-view mirror mounts to the windscreens, as well as for gluing various metal parts (hinges, locks, fasteners, etc.) to the side windows and windows of the car. At the same time, it is also suitable for gluing any metal and plastic parts in everyday life and in various industries (furniture, for example). It can be used for all car brands. It is irreplaceable and effective for planned and emergency repairs, modernisation and interior decoration of vehicles, watercraft, motorcycles, sports equipment, etc. It can be used for gluing antennae and linings to the body.

**DE** Klebstoffset, das speziell für die Verklebung von Metallplatten von Rückspiegelhalterungen an der Windschutzscheibe sowie für die Verklebung verschiedener Metallteile (Scharniere, Schlosser, Verschlüsse usw.) an den Seitenscheiben und Fenstern des Autos entwickelt wurde. Gleichzeitig eignet es sich aber auch zum Verkleben beliebiger Metall- und Kunststoffteile im Alltag und verschiedener Industrien (z.B. Möbel). Er kann für alle Automarken verwendet werden. Er ist unersetztlich und wirksam für geplante Reparaturen und Notreparaturen, Modernisierung und Innenausstattung von Fahrzeugen, Wasserfahrzeugen, Motorräder, Sportgeräten, Haushaltsgeräten usw. Er kann zum Aufkleben von Antennen und Verkleidungen an der Karosserie verwendet werden.

**RU** Набор с клеем, разработанный специально для приклеивания металлических пластин креплений зеркал заднего вида («пятачков») к лобовому стеклу, а также для приклеивания различных металлических деталей (шарниров, запоров, крепежных элементов и т.д.) к боковым стёклам и форточкам автомобиля. Вместе с тем, подходит и для склеивания любых металлических и пластиковых деталей в быту и различных производствах (мебели, например). Может быть использован для автомобилей всех марок. Незаменим и эффективен для планового и аварийного ремонта, модернизации и внутренней отделки транспортных средств, плавсредств, мотоциклов, спортивного инвентаря, бытовой техники и т.д. Может быть использован для приклеивания антенн и накладок к кузову.



Volume / Inhalt / Объем:

**Set 0,6 ml** MN9934

## 9928 EPOXIDKITT STAHL + METALL



**EN** Two-component super-putty based on epoxy resin for quick repairs with a long-lasting effect. Fills holes, scratches, cracks, cavities and dents. Easily mixed by hand and takes any shape. Designed to repair surfaces made of any metals and alloys (steel, cast iron, aluminium, copper, brass, bronze, magnesium, tin, lead, etc.) and any plastics. It can be used to eliminate leaks in the gas tank, radiator, oil pan, barrels, pipes, etc. Applicable under water. Retains its properties up to +260 °C.

**DE** Zweikomponenten-Superspachtel auf Basis von Epoxidharz für schnelle Reparaturen mit langanhaltender Wirkung. Füllt Löcher, Kratzer, Risse, Hohlräume und Dellen. Leicht von Hand zu mischen, nimmt jede Form an. Wurde entwickelt, um Oberflächen aus Metallen, Legierungen (Stahl, Gusseisen, Aluminium, Kupfer, Messing, Bronze, Magnesium, Zinn, Blei usw.) und Kunststoffen zu reparieren. Kann verwendet werden, um Lecks in Gastanks, Kühlern, Ölwanne, Fässern, Rohren usw. zu beseitigen. Anwendbar unter Wasser. Behält seine Eigenschaften bis zu 260 °C.

**RU** Двухкомпонентная супершпатлевка на основе эпоксидной смолы для быстрого ремонта с долговременным эффектом. Заполняет отверстия, царапины, трещины, полости и вмятины. Легко смешивается руками и принимает любую форму. Разработана для ремонта поверхностей из любых металлов и сплавов (сталь, чугун, алюминий, медь, латунь, бронза, магний, олово, свинец и т.д.) и из любых пластиков. С её помощью можно устранить течи бензобака, радиатора, масляного поддона, бочек, труб и т.д. Применима под водой. Сохраняет свои свойства до 260 °C.

Volume / Inhalt / Объем:

**56g MN9928**

## 9910 WINDSHIELD SEALANT

**EN** One-component polyurethane adhesive sealer for pasting windscreens where an increased safety guarantee is not required. It is used for fixing the front, rear and side windows to the bodies of cars, vans, railway transport and special purpose vehicles. The best results are achieved when using an air gun. Meets the requirements (specification) of Loctite TEROSON PU 8597 HMLC. The minimum ready time is 1 hour after application, according to FMVSS (USA), and 4 hours according to the most stringent European crash test standard. Meets the requirements (specification) of Loctite TEROSON PU 8597 HMLC. The minimum ready time is 1 hour after application, according to FMVSS (USA) and 4 hours according to the most stringent European crash test standard.

**DE** Einkomponentiger Polyurethan-Versiegelungskleber zum Verkleben von Windschutzscheiben, bei denen keine erhöhte Sicherheitsgarantie erforderlich ist. Er dient zur Befestigung der Front-, Heck- und Seitenfenster an Karosserien von PKW, Lieferwagen, Schienen- und Spezialfahrzeugen. Die besten Ergebnisse werden mit einer Luftpistole erzielt. Erfüllt die Anforderungen (Spezifikation) von Loctite TEROSON PU 8597 HMLC. Die sichere Wegfahrzeit beträgt 1 Stunde nach der Anwendung gemäß FMVSS (USA) und 4 Stunden gemäß dem strengsten europäischen Crashtest-Standard.

**RU** Однокомпонентный полиуретановый клей-герметик для вклейки ветровых стёкол, где не требуется повышенная гарантия безопасности. Применяется для фиксации передних, задних и боковых стекол к кузовам автомобилей, автофургонов, железнодорожного транспорта и машин специального назначения. Наилучшие результаты достигаются при использовании пневматического пистолета. Соответствует требованиям (спецификации) Loctite TEROSON PU 8597 HMLC. Минимальное время готовности составляет 1 час после нанесения, согласно FMVSS (США) и 4 час согласно самому жесткому европейскому стандарту по краш-тесту.

Volume / Inhalt / Объем:

**310ml MN9910**



## 9924/9925 FIX-GEWINDE MITTELFEST



**EN** Tool for fixing all types of threads (medium fixation): bolts, nuts, studs, screws, etc. Prevents self-unscrewing of fasteners due to increased loads and vibration. Suitable for all threaded connections in all parts of cars, motorcycles, commercial vehicles, as well as in industry and everyday life. It can be used for sealing threads and narrow gaps, and as an anti-corrosion agent.

**DE** Mittel zum Fixieren aller Arten von Gewinden (mittlere Fixierung): Bolzen, Muttern, Stehbolzen, Schrauben, usw. Verhindert das selbstständige Lösen von Befestigungselementen durch erhöhte Belastungen oder Vibrationen. Geeignet für alle Gewindefverbindungen in allen Teilen von Autos, Motorrädern, Nutzfahrzeugen, sowie in der Industrie und im täglichen Leben. Es kann zum Abdichten von Gewinden und engen Spalten sowie als Korrosionsschutzmittel verwendet werden.

**RU** Средство для фиксации всех типов резьб (средней фиксации): болтов, гаек, шпилек, шурупов и т.д. Предотвращает самоотвинчивание крепежа из-за повышенных нагрузок и вибрации. Подходит для любых резьбовых соединений во всех узлах автомобилей, мототехники, коммерческой техники, а также в промышленности и в быту. Может использоваться для герметизации резьбы и узких зазоров, а также как антакоррозионное средство.

Volume / Inhalt / Объем:

10ml MN9924

50ml MN9925

## 9926/9927 FIX-GEWINDE HOCHFEST

**EN** Tool for fixing all types of threads (strong fixation): bolts, nuts, studs, screws, etc. Prevents self-unscrewing of fasteners due to increased loads and vibration. Suitable for all threaded connections in all parts of cars, motorcycles, commercial vehicles as well as in industry and everyday life. It can be used for sealing threads and narrow gaps and as an anti-corrosion agent.

**DE** Mittel zum Fixieren aller Arten von Gewinden (starke Fixierung): Bolzen, Muttern, Stehbolzen, Schrauben usw. Verhindert das selbstständige Lösen von Verbindungelementen durch erhöhte Last oder Vibrationen. Geeignet für alle Gewindefverbindungen in allen Teilen von Pkw, Motorrädern, LKW sowie in der Industrie und im Alltag. Es kann zum Abdichten von Gewinden und schmalen Spalten sowie als Korrosionsschutzmittel verwendet werden.

**RU** Средство для фиксации всех типов резьб (сильной фиксации): болтов, гаек, шпилек, шурупов и т.д. Предотвращает самоотвинчивание крепежа из-за повышенных нагрузок и вибрации. Подходит для любых резьбовых соединений во всех узлах автомобилей, мототехники, коммерческой техники, а также в промышленности и в быту. Может использоваться для герметизации резьбы и узких зазоров, а также как антакоррозионное средство.

Volume / Inhalt / Объем:

50ml MN9926

10ml MN9927



## 9922 SUPER GLUE



**EN** Ultra-fast adhesive that creates a strong, durable, long-lasting bond. Quick and easy to apply. Works well both on non-porous materials such as metal, plastic, rubber and vinyl as well as on paper, wood and textile.

**DE** Ultraschneller Klebstoff, der eine starke, dauerhafte und langanhaltende Verbindung herstellt. Schnell und einfach anzuwenden. Funktioniert sowohl auf nicht porösen Materialien wie Metall, Kunststoff, Gummi und Vinyl als auch auf Papier, Holz und Textilien.

**RU** Сверхбыстрый клей, создающий прочное, долговечное соединение. Быстро и легко наносится. Хорошо работает с не пористыми материалами, такими как с металлом, пластиком, резиной и винилом, а также и с бумагой, деревом и текстилем.

Volume / Inhalt / Объем:

3g MN9922

## 9822 SUPER GLUE GEL

**EN** Super Glue Gel is designed for instant and extremely strong bonding of all types of plastics, ceramics, china, glass goods, metals, polyvinyl chloride, vinyl, wood, paper, cement, leather and marble, as well as their compounds.

**DE** Super Glue Gel wurde für die sofortige und starke Verklebung aller Arten von Kunststoffen, Keramik, Porzellan, Glaswaren, Metallen, Polyvinylchlorid, Vinyl, Holz, Papier, Zement, Leder, Marmor sowie deren Verbindungen entwickelt.

**RU** Предназначен для мгновенного и чрезвычайно прочного склеивания всех видов пластмасс, керамики, фарфора, изделий из стекла и металлов, поливинилхлорида, винила, дерева, бумаги, цемента, кожи, мрамора, а также их соединений.

Volume / Inhalt / Объем:

3g MN9822



## 9912 GASKET MAKER BLACK



**EN** Sealant that hardens at room temperature. Extremely resistant to high temperatures. Creates a reliable seal that does not crack, shrink or shift under the influence of sudden temperature changes. Replaces O-rings and washers, and asbestos, rubber, felt, paper, cork and metal seals. It can be effectively used for repair of valve guide bushings, oil pans, thermostat housings, etc. Resistant to lubricants, coolants, petrol, kerosene, water, acids and alkalis. Easy to apply and remains flexible. The surface to be treated must be degreased.

**DE** Dichtungsmittel, das bei Raumtemperatur aushärtet. Extrem widerstandsfähig gegen hohe Temperaturen. Erzeugt eine zuverlässige Dichtung, die unter dem Einfluss plötzlicher Temperaturänderungen nicht reißt, schrumpft oder sich verschiebt. Ersetzt O-Ringe, Unterlegscheiben und Dichtungen aus Asbest, Gummi, Filz, Papier, Kork und Metall. Es kann effektiv für die Reparatur von: Ventilführungsbuchsen, Ölwanne, Thermostatgehäusen usw. verwendet werden. Beständig gegen Schmierstoffe, Kühlmittel, Benzin, Kerosin, Wasser, Säuren und Laugen. Einfach anzuwenden und bleibt elastisch. Die zu behandelnde Oberfläche muss entfettet werden.

**RU** Герметик, отверждающийся при комнатной температуре. Исключительно устойчив к воздействию экстремальных температур. Создает надежное уплотнение, которое не трескается, не сжимается и не сдвигается под воздействием резких перепадов температур. Заменяет уплотнительные кольца, шайбы, а также асбестовые, резиновые, войлочные, бумажные, пробковые и металлические уплотнения. Может быть эффективно использован для ремонта: направляющих втулок клапанов, масляных поддонов, корпусов термостатов и т.д. Устойчив к воздействию смазочных материалов, охлаждающих жидкостей, бензина, керосина, воды, кислот и щелочей. Легко наносится и остается гибким. Обрабатываемую поверхность необходимо обезжирить.

Volume / Inhalt / Объем:

85g MN9912

## 9914 GASKET MAKER RED

**EN** Sealant that hardens at room temperature. Resistant to extreme temperatures. Creates a reliable seal that does not crack, shrink or shift under the influence of sudden temperature changes. Replaces O-rings and washers, and asbestos, rubber, felt, paper, cork and metal seals. It can be effectively used for repair of valve guide bushings, oil pans, thermostat housings, etc. Resistant to lubricants, coolants, petrol, kerosene, water, acids and alkalis. Easy to apply and remains flexible. The surface to be treated must be degreased.

**DE** Dichtungsmittel, das bei Raumtemperatur aushärtet. Ist extrem widerstandsfähig gegenüber extremen Temperaturen. Erzeugt eine zuverlässige Dichtung, die unter dem Einfluss plötzlicher Temperaturänderungen nicht reißt, schrumpft oder sich verschiebt. Ersetzt O-Ringe, Unterlegscheiben und Dichtungen aus Asbest, Gummi, Filz, Papier, Kork und Metall. Es kann effektiv für die Reparatur von: Ventilführungsbuchsen, Ölwanne, Thermostatgehäusen usw. verwendet werden. Beständig gegen Schmierstoffe, Kühlmittel, Benzin, Kerosin, Wasser, Säuren und Laugen. Einfach anzuwenden und bleibt elastisch. Die zu behandelnde Oberfläche muss entfettet werden.

**RU** Герметик, отверждающийся при комнатной температуре. Исключительно устойчив к воздействию экстремальных температур. Создает надежное уплотнение, которое не трескается, не сжимается и не сдвигается под воздействием резких перепадов температур. Заменяет уплотнительные кольца, шайбы, а также асбестовые, резиновые, войлочные, бумажные, пробковые и металлические уплотнения. Может быть эффективно использован для ремонта: направляющих втулок клапанов, масляных поддонов, корпусов термостатов и т.д. Устойчив к воздействию смазочных материалов, охлаждающих жидкостей, бензина, керосина, воды, кислот и щелочей. Легко наносится и остается гибким. Обрабатываемую поверхность необходимо обезжирить.

Volume / Inhalt / Объем:

85g MN9914



## 9916 GASKET MAKER TRANSPARENT



**EN** High-quality one-component sealant that hardens at room temperature. It has excellent adhesive and binding properties. Suitable for bonding and sealing vehicle windscreens, headlights, indicators, brake lights, etc. and replaces rubber, paper and cork seals. Resistant to lubricants, coolants, water and sun. It is used for working with glass, plastic, ceramics and aluminium. It is easy to apply and remains flexible. After applying to the non-greased surface, it is smoothed and levelled with soapy water. After 24 hours, the connection may be exposed to a load.

**DE** Hochwertiges Einkomponenten-Dichtungsmittel, das bei Raumtemperatur aushärtet. Es hat ausgezeichnete Klebe- und Bindeeigenschaften. Geeignet zum Verkleben und Abdichten von Fahrzeug-Windschutzscheiben, Scheinwerfern, Blinkern, Bremsleuchten usw. ersetzt Dichtungen aus Gummi, Papier und Kork. Beständig gegen Schmierstoffe, Kühlmittel, Wasser und Sonne. Es wird für die Arbeit mit Glas, Kunststoff, Keramik und Aluminium verwendet. Es ist einfach anzuwenden und bleibt elastisch. Nach dem Auftragen auf die fettfreie Oberfläche wird diese geglättet und mit Seifenwasser nivelliert. Nach 24 Stunden kann die Verbindung einer Belastung ausgesetzt werden.

**RU** Высококачественный однокомпонентный герметик, отверждающийся при комнатной температуре. Обладает отличными адгезионными и связующими свойствами. Применяется для склеивания и герметизации ветровых стекол транспортных средств, фар, индикаторов, стоп-сигналов и т.д. Заменяет резиновые, бумажные и пробковые уплотнения. Устойчив к воздействию смазочных материалов, охлаждающих жидкостей, воды и солнца. Используется для работы со стеклом, пластиком, керамикой и алюминием. Он легко наносится и остается гибким. После нанесения на обезжиренную поверхность ее разглаживают и выравнивают с мыльной водой. Через 24 часа соединение может подвергнуться воздействию нагрузки.

Volume / Inhalt / Объем:

85g MN9916

## 9911 RTV GRAY GASKET MAKER NEUTRAL

**EN** High-quality one-component silicone sealant that hardens at room temperature. It has excellent resistance to low and high temperatures and does not lose plasticity throughout its life. Provides reliable waterproof insulation. Resistant to lubricants, antifreeze, water and fuel. Resistant on bending surfaces. Replaces asbestos, rubber, paper, cork and metal seals. It can be effectively used to repair the following components: water pumps, oil pump flanges, thermostat housings, oil pans, transmissions, etc.

**DE** Hochwertiger Einkomponenten-Silikondichtstoff, der bei Raumtemperatur aushärtet. Es hat eine ausgezeichnete Beständigkeit gegen niedrige und hohe Temperaturen, verliert während seiner gesamten Lebensdauer nicht an Plastizität. Bietet zuverlässige wasserdichte Isolierung. Beständig gegen Schmierstoffe, Frostschutzmittel, Wasser und Kraftstoff. Beständig auf Biegeflächen. Ersetzt Asbest, Gummi, Papier, Kork und Metaldichtungen. Es kann effektiv zur Reparatur folgender Komponenten eingesetzt werden: Wasserpumpen, Ölpumpenflansche, Thermostatgehäuse, Ölwanne, Getriebe usw.

**RU** Высококачественный однокомпонентный силиконовый герметик, отверждающийся при комнатной температуре. Обладает отличной устойчивостью к воздействию низких и высоких температур, не теряет пластичности на протяжении всего срока жизни. Обеспечивает надежную водонепроницаемую изоляцию. Устойчив к воздействию смазочных материалов, антифриза, воды и топлива. Устойчив на гнувшихся поверхностях. Заменяет асbestosовые, резиновые, бумажные, пробковые и металлические уплотнения. Может эффективно использоваться для ремонта следующих узлов: водяных насосов, фланцев масляных насосов, корпусов терmostатов, масляных поддонов, трансмиссий и др.

Volume / Inhalt / Объем:

85g MN9911



# **9915 RTV BLUE ADHESIVE SEALANT**

## **SUPER FLEXIBLE SILICONE**



**EN** Sealant that hardens at room temperature. Resistant to extreme temperatures. Creates a reliable seal that does not crack, shrink or shift under the influence of sudden temperature changes. Replaces O-rings and washers, and asbestos, rubber, felt, paper, cork and metal seals. It can be effectively used for repair of valve guide bushings, oil pans, thermostat housings, pipes, hoses and other flexible connections. Resistant to lubricants, coolants, petrol, kerosene, water, acids and alkalis. Easy to apply and remains flexible. The surface to be treated must be degreased.

**DE** Dichtungsmittel, das bei Raumtemperatur aushärtet. Extrem widerstandsfähig gegen extreme Temperaturen. Erzeugt eine zuverlässige Dichtung, die unter dem Einfluss plötzlicher Temperaturänderungen nicht reißt, schrumpft oder sich verschiebt. Ersetzt O-Ringe, Unterlegscheiben und Dichtungen aus Asbest, Gummi, Filz, Papier, Kork und Metall. Es kann effektiv für die Reparatur von: Ventilführungsbuchsen, Ölwanne, Thermostatgehäusen, Rohren, Schläuchen und anderen flexiblen Verbindungen eingesetzt werden. Beständig gegen Schmierstoffe, Kühlmittel, Benzin, Kerosin, Wasser, Säuren und Laugen. Einfach anzuwenden und bleibt elastisch. Die zu behandelnde Oberfläche muss entfettet werden.

**RU** Герметик, отверждающийся при комнатной температуре. Исключительно устойчив к воздействию экстремальных температур. Создает надежное уплотнение, которое не трескается, не скимается и не сдвигается под воздействием резких перепадов температур. Заменяет уплотнительные кольца, шайбы, а также асбестовые, резиновые, войлочные, бумажные, пробковые и металлические уплотнения. Может быть эффективно использован для ремонта: направляющих втулок клапанов, масляных поддонов, корпусов термостатов, патрубков, шлангов и иных гибких соединений. Устойчив к воздействию смазочных материалов, охлаждающих жидкостей, бензина, керосина, воды, кислот и щелочей. Легко наносится и остается гибким. Обрабатываемую поверхность необходимо обезжирить.

Volume / Inhalt / Объем:  
85g MN9915

# **9913 GASKET MAKER GRAY**

**EN** Sealant that hardens at room temperature. Resistant to extreme temperatures. Creates a reliable seal that does not crack, shrink or shift under the influence of sudden temperature changes. Replaces O-rings and washers, and asbestos, rubber, felt, paper, cork and metal seals. It can be effectively used for repair of valve guide bushings, oil pans, thermostat housings, etc. Resistant to lubricants, coolants, petrol, kerosene, water, acids and alkalis. Easy to apply and remains flexible.

**DE** Dichtungsmittel, das bei Raumtemperatur aushärtet. Ist extrem widerstandsfähig gegenüber extremen Temperaturen. Erzeugt eine zuverlässige Dichtung, die unter dem Einfluss plötzlicher Temperaturänderungen nicht reißt, schrumpft oder sich verschiebt. Ersetzt O-Ringe, Unterlegscheiben und Dichtungen aus Asbest, Gummi, Filz, Papier, Kork und Metall. Es kann effektiv für die Reparatur von: Ventilführungsbuchsen, Ölwanne, Thermostatgehäusen usw. verwendet werden. Beständig gegen Schmierstoffe, Kühlmittel, Benzin, Kerosin, Wasser, Säuren und Laugen. Einfach anzuwenden und bleibt elastisch.

**RU** Герметик, отверждающийся при комнатной температуре. Исключительно устойчив к воздействию экстремальных температур. Создает надежное уплотнение, которое не трескается, не скимается и не сдвигается под воздействием резких перепадов температур. Заменяет уплотнительные кольца, шайбы, а также асбестовые, резиновые, войлочные, бумажные, пробковые и металлические уплотнения. Может быть эффективно использован для ремонта: направляющих втулок клапанов, масляных поддонов, корпусов термостатов и т.д. Устойчив к воздействию смазочных материалов, охлаждающих жидкостей, бензина, керосина, воды, кислот и щелочей. Легко наносится и остается гибким.

Volume / Inhalt / Объем:  
85g MN9913



## 9617 THREAD SEAL TAPE



**EN** Universal PTFE tape for sealing threaded connections ("foam tape") of any material (metal and plastic, etc.). It can be used both in the repair of cars and other equipment, and in industry and everyday life when installing and repairing plumbing units and gas pipes. Product properties: length/width/thickness – 15m/19mm/0.075mm; low coefficient of friction. Fluorine - containing plastic polymers (PTFE) have a very low coefficient of friction, which facilitates the connection of fittings.

**DE** Universelles PTFE-Band zum Abdichten von Gewindeverbindungen („Schaumstoffklebeband“) aus beliebigen Materialien (Metall und Kunststoff usw.). Es kann sowohl bei der Reparatur von Autos und anderen Geräten als auch in der Industrie und im täglichen Leben bei der Installation und Reparatur von Sanitäranlagen und Gasleitungen eingesetzt werden. Eigenschaften: Länge/Breite/Dicke: 15m/19mm/0,075mm. Niedriger Reibungskoeffizient. Fluorhaltige Kunststoffpolymere (PTFE) haben einen sehr niedrigen Reibungskoeffizienten, der den Anschluss von Armaturen erleichtert.

**RU** Универсальная фторопластовая (PTFE) лента для герметизации и уплотнения резьбовых соединений («фум лента») из любых материалов (металлических и пластиковых и т.д.). Может применяться как при ремонте автомобилей и прочей техники, так и в промышленности и в быту при монтаже и ремонте сантехнических узлов и газовых труб. Свойства: длина/ширина/толщина: 15м/19мм/0,075мм. Низкий коэффициент трения. Фторсодержащие пластичные полимеры (PTFE) обладают очень низким коэффициентом трения, что облегчает соединение фитингов.

Length / Länge / Длина:

1pc (15 m) MN9617

## 9717 BANDAGE TAPE

**EN** Wide universal insulation tape based on polyester fabric. Designed specifically for the manufacture of cable harnesses in the car and in its engine compartment – oil and petrol resistant. It can be used both in the repair of cars and other equipment, and in industry and everyday life during electrical work. Ideal for isolating any electrical connections.

**DE** Breites Universal-Isolierband auf Basis von Polyester-Gewebe. Speziell entwickelt für die Herstellung von Kabelbäumen im Auto und im Motorraum - Öl- und Benzinständig. Es kann sowohl bei der Reparatur von Autos und anderen Geräten als auch in der Industrie und im täglichen Leben bei Elektroarbeiten eingesetzt werden. Ideal zum Isolieren jeglicher elektrischer Verbindungen.

**RU** Широкая универсальная изоляционная лента на основе полиэфирной ткани. Разработана специально для изготовления кабельных жгутов в автомобиле и в его моторном отсеке – масло и бензостойкая. Может применяться как при ремонте автомобилей и прочей техники, так и в промышленности и в быту при электромонтажных работах. Идеально подходит для изоляции любых электрических соединений.

Length / Länge / Длина:

1pc (25 mm x 10 m) MN9717



## 9817 INSULATING TAPE



**EN** Universal insulation tape based on polyester fabric. Designed specifically for the manufacture of cable harnesses in the car and in its engine compartment – oil and petrol resistant. It can be used both in the repair of cars and other equipment, and in industry and everyday life during electrical work. Ideal for isolating any electrical connections.

**DE** Universal-Isolierband auf Basis von Polyestergewebe. Speziell entwickelt für die Herstellung von Kabelbäumen im Auto und im Motorraum - öl- und benzinständig. Es kann sowohl bei der Reparatur von Autos und anderen Geräten als auch in der Industrie und im täglichen Leben bei Elektroarbeiten eingesetzt werden. Ideal zum Isolieren jeglicher elektrischer Verbindungen.

**RU** Универсальная изоляционная лента на основе полиэфирной ткани. Разработана специально для изготовления кабельных жгутов в автомобиле и в его моторном отсеке – масло и бензостойкая. Может применяться как при ремонте автомобилей и прочей техники, так и в промышленности и в быту при электромонтажных работах. Идеально подходит для изоляции любых электрических соединений.

Length / Länge / Длина:  
1pc (19 mm x 10 m) MN9817

## 9917 MULTITAPE

**EN** Self-adhesive tape without an adhesive layer – polymerises when wound and stretched. Creates a seamless, dense and durable airproof and waterproof layer bandage, "sintering" into a homogeneous mass. It is used for effective insulation and corrosion protection of metal components of automotive, construction and agricultural machinery operating under pressure, at high temperatures and in a humid and aggressive environment, as well as in industry and everyday life. It allows you to quickly eliminate leaks from fuel, water and air pipes. It can be applied to extreme conditions for temporary use, leaving no trace after removal.

**DE** Selbstklebendes Band ohne Klebeschicht – polymerisiert beim Wickeln und Dehnen. Erzeugt einen nahtlosen, dichten und dauerhaften luft- und wasserdichten Schichtverband, der zu einer homogenen Masse „versintert“. Es dient zur effektiven Isolierung und zum Korrosionsschutz von Metallteilen von Kfz, Bau- und Landmaschinen, die unter Druck, bei hohen Temperaturen und in einer feuchten und aggressiven Umgebung arbeiten, sowie im Industriebereich und im Alltag. Es ermöglicht die schnelle Beseitigung von Leckagen an Kraftstoff-, Wasser- und Luftleitungen. Es kann unter extremen Bedingungen temporär eingesetzt werden und hinterlässt nach dem Entfernen keine Spuren.

**RU** Самоамальгамирующая лента без клеевого слоя - полимеризуется при наматывании и растяжении. Создает бесшовный, плотный и прочный воздухо- и водонепроницаемый слой-бандаж, "спекаясь" в однородную массу. Применяется для эффективной изоляции и защиты от коррозии металлических узлов автомобильной, строительной и сельскохозяйственной техники, работающих под давлением, при высоких температурах и во влажной и агрессивной среде, а также в промышленности и в быту. Позволяет быстро устранить утечки из топливных, водяных и воздушных патрубков. Может применяться для экстремальных условий для временного применения, не оставляя никаких следов после удаления.

Length / Länge / Длина:  
1pc (5m) MN9917



## 9669 MOTOR STARTER



**EN** Special aerosol product designed to facilitate the start of diesel (including with pump injectors and common rail system) and petrol (injection and carburetor), both two-and four-stroke, engines of passenger cars, trucks, construction and agricultural machinery, motorcycles, mopeds, ATVs, snowmobiles, chainsaws, gas tools and garden equipment, as well as marine and boat engines of all types, compressor engines and generators. Provides fast and reliable start-up in winter, even in extreme cold or high humidity, with wet spark plugs, irregular fuel supply or a dead battery.

**DE** Spezielles Spray zur Erleichterung des Starts von Diesel- (auch mit Pumpeinspritzung und Common-Rail-System) und Benzinmotoren (Einspritzung und Vergaser), sowohl Zwei- als auch Vieraktmotoren von Personenkraftwagen, Lastkraftwagen, Bau- und Landmaschinen, Motorrädern, Mopeds, Quads, Schneemobilen, Kettensägen, Gaswerkzeugen, Gartengeräten sowie Schiffs- und Bootsmotoren aller Art, Kompressormotoren usw. Generatoren. Sorgt für schnelle und zuverlässige Inbetriebnahme im Winter, auch bei extremer Kälte, hoher Luftfeuchtigkeit, nassen Zündkerzen, unregelmäßiger Kraftstoffzufuhr und einer leeren Batterie.

**RU** Специальное средство в виде аэрозоля, разработанное для облегчения запуска дизельных (в том числе с насос-форсунками и системой common rail) и бензиновых (инжекторных или карбюраторных) как двух - так и четырёхтактных двигателей легковых автомобилей, грузовиков, строительной и сельскохозяйственной техники, мотоциклов, мопедов, квадроциклов, снегоходов, бензопил, бензоинструментов, садовой техники, а также судовых и лодочных двигателей всех типов, двигателях компрессоров и генераторов. Обеспечивает быстрый и надёжный пуск в зимний период даже при экстремальном холодае, при повышенной влажности, при мокрых свечах зажигания, нерегулярной подаче топлива и подсевшем аккумуляторе.

Volume / Inhalt / Объем:

**450ml** MN9669

## 9906 REIFEN DOCTOR

**EN** Easy-to-use special spray tool for emergency repair of punctures of chamber and tubeless tyres on cast and stamped wheels without dismantling them. The resulting foam quickly and reliably seals punctures and leaks of all types up to 5 mm in diameter by creating a long-lasting self-vulcanising film when interacting with air. Applicable to all tyre sizes of passenger cars, light trucks and trailers. Not applicable for gusts and long slits, or when the tyre has slipped off the disk.

**DE** Einfach zu handhabendes spezielles Sprühwerkzeug für die Notfallreparatur von Pannen sowohl bei Vollgummi- als auch bei Luftreifen an Guss- und Stanzrädern ohne Demontage. Der entstehende Schaum dichtet Pannen und Leckagen aller Art bis zu einem Durchmesser von 5 mm schnell und zuverlässig ab, indem er im Zusammenspiel mit Luft einen nachhaltigen selbstvulkanisierenden Film bildet. Anwendbar auf alle Reifengrößen von Personenkraftwagen, Kleinlastkraftwagen und Anhängern. Nicht anwendbar bei Böen und langen Schlitten, oder wenn der Reifen von der Scheibe gerutscht ist.

**RU** Простое в использовании специальное средство в виде аэрозоля для аварийного ремонта проколов камерных и бескамерных шин на литых и штампованных дисках без их демонтажа. Образующаяся пена быстро и надёжно герметизирует проколы и утечки всех видов диаметром до 5 мм путём создания при взаимодействии с воздухом долговечной самовулканизирующейся пленки. Применимо для всех типоразмеров шин легковых автомобилей, лёгких грузовиков и прицепов к ним. Неприменимо при порывах и длинных прорезах, а также в случае когда камера соскользнула с диска.

Volume / Inhalt / Объем:

**450ml** MN9906



Find the right product with your smartphone:  
Finden Sie das richtige Produkt mit Ihrem Smartphone:  
Найдите подходящий продукт с помощью Вашего смартфона:



**MN5014**

2023/I

**SCT-Vertriebs GmbH  
Feldstrasse 154  
22880 Wedel/Hamburg  
Deutschland**  
**Tel.: +49 (0)4103 1211 0**  
**E-Mail: [info@sct-germany.de](mailto:info@sct-germany.de)**  
**[www.mannol.de](http://www.mannol.de)**